

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 pts.

Miércoles 7 de mayo de 1980  
Año LXXX.—Número 24.363

SUAREZ, EN RIAD:

## A partir de ahora voy a participar más en la vida política del país

Y responderé a las graves acusaciones que se me hacen

Riad, 6.— «A partir de ahora voy a participar más en la vida política del país», ha declarado el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, durante el encuentro con los periodistas españoles que le acompañan en su viaje por Siria y Arabia Saudita. El presidente Suárez ha afirmado: «Mi silencio no ha sido bien interpretado», y ha dicho sentirse «seguro de la unidad de UCD» a pesar de que se diga «que se va a romper». Suárez respondió así a otras preguntas de los periodistas, según refiere el enviado de la agencia Colpiae:

— ¿Qué hay de verdad sobre las supuestas tensiones de UCD?, se le ha preguntado.

— Son lógicas en un partido democrático, UCD responde a un programa electoral y en las interpretaciones de ese programa pueden darse tensiones. Pero no significa eso disgregación.

— ¿Qué impresión tiene sobre el debate del próximo día 20?

— En ese debate no se trata de desbancar al Gobierno. Para eso está el voto de censura. Me parece muy bien que la oposición lo utilice cuando lo crea oportuno. En ese debate se tratará de clarificar la situación y postura de cada uno de los partidos, y desde este punto de vista, creo que el resultado dependerá de la capacidad que tengan los líderes políticos para conseguir su clarificación.

— Felipe González ha afirmado que en el próximo debate parlamentario se va a romper la mayoría gubernamental.

— No creo que haya en UCD nadie capaz de hacer eso, pues sería ir contra el propio electorado de UCD.

— ¿Existe la posibilidad de un Gobierno de coalición?

— No; lo que existe es la po-

sibilidad de cambiar en la manera de gobernar, y es lo que voy a hacer. Estoy decidido a estar menos callado que antes. Mi silencio no ha sido bien entendido y no estoy dispuesto a continuar aguantando tantas y tan graves acusaciones como las que se me han hecho. A partir de ahora las voy a contestar.

## El Papa, en Kenia

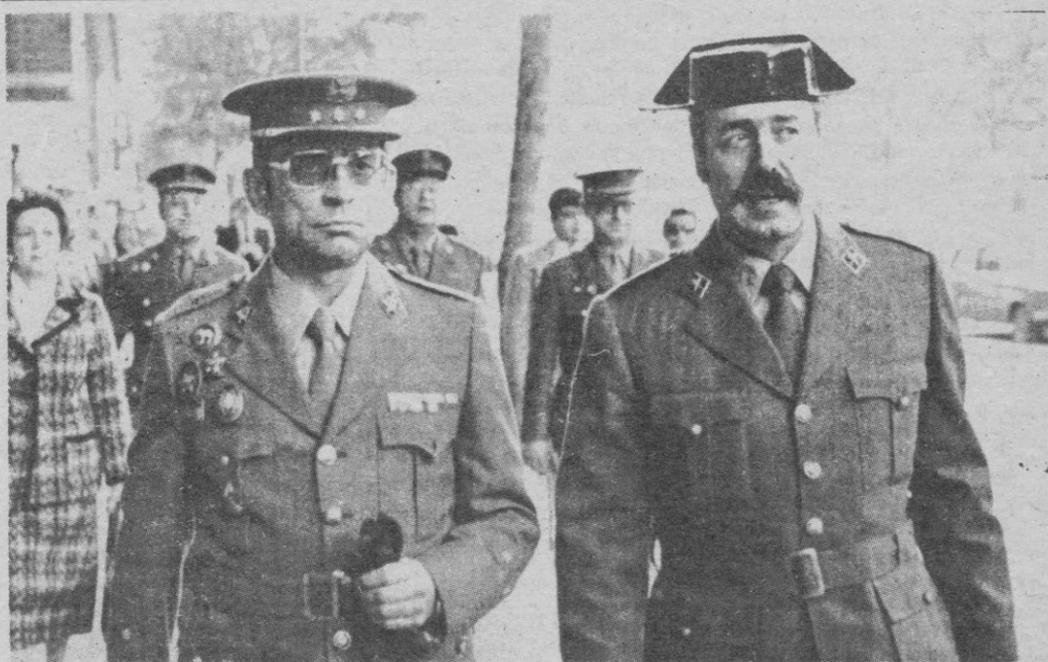
Nairobi, 7.— El Papa Juan Pablo II llegó ayer a la capital de Kenia, tercera etapa de su viaje africano de once días, procedente de Kisangani (Zaire). En el aeropuerto, fue recibido por las autoridades civiles y religiosas, y numerosos grupos de jóvenes.

Después en la catedral de la Sagrada Familia, celebró un encuentro pastoral con sacerdotes, religiosos, religiosas y grupos de laicos.

Anoche, en una recepción al Cuerpo Diplomático, el Papa hizo un llamamiento a los Gobiernos africanos para que garanticen la libertad en sus países a fin de que sus pueblos no tengan que buscarla en otras partes. Efe.

El Papa hizo este llamamiento durante la recepción que ofreció en la nunciatura de Nairobi al cuerpo diplomático acreditado en Kenia.

Hoy, el sumo Pontífice celebrará una misa al aire libre en el parque de Uhuru, en el centro de la capital keniana, a la que asistirán centenares de miles de fieles.



Se celebró ayer —como ya informábamos— en la Sala de Audiencia del Gobierno Militar de Madrid, la vista del consejo de guerra contra los dos presuntos implicados en la denominada "Operación Galaxia", teniente coronel de la Guardia Civil Antonio Tejero Molina y el capitán de Infantería Ricardo Sáenz de Ynestrillas Martínez (ambos en la fotografía). Se solicitan por la acusación seis años de prisión para el primero y cinco para el segundo.

### Reunión de la Comisión de Subsecretarios

Madrid, 7.— Las transferencias de créditos para financiar la inclusión del vascuence en los sistemas educativos del País Vasco, es uno de los temas más destacados que estudiará, en su reunión de hoy, la Comisión General de Subsecretarios.

La reunión comenzó pasadas las diez y media de la mañana y, por primera vez, la preside Rafael Arias-Salgado, nombrado ministro de la Presidencia en sustitución de José Pedro Pérez-Llorca en la remodelación del Gobierno anunciada el viernes pasado.

### NO HABRA CONSEJO DE MINISTROS EL VIERNES

El próximo viernes, como ya se ha anunciado, no se celebrará el habitual Consejo de Ministros por encontrarse el presidente del Gobierno en Belgrado para asistir a las exequias del Mariscal Tito.

## SUAREZ, A BELGRADO

Riad (Arabia Saudí), 7.—El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, ha salido de Riad con destino a Belgrado donde asistirá a las exequias por el mariscal Tito. En el aeropuerto de Riad fue despedido por el príncipe Fahd, heredero del trono, así como por la mayor parte de los miembros del Gobierno saudí.

El ministro de Asuntos Exteriores español, Marcelino Oreja, acompaña al presidente Suárez a Belgrado, formando parte de la delegación que representa a España en las honras fúnebres del desaparecido estadista yugoslavo.—Efe.

INGLATERRA

## NUEVAS TACTICAS POLICIALES CONTRA LOS GAMBERROS

Londres, 6.—La Policía británica ha llegado a la conclusión de que un gamberro con los pantalones caídos y las botas sueltas es más manso que un cordero. Este principio fue puesto en práctica por la Policía metropolitana durante el último fin de semana y la festividad de ayer lunes, con excelentes resultados, pues las costas inglesas se vieron prácticamente libres de su ya tradicional plaga de violencias. En Brighton, Clapton On Sea, Dover y otras ciudades, la Policía esperó a las bandas de jóvenes «Skinheads», «Mods» y otras variedades y les

confiscó los cinturones y los cordones de las botas.

Con esta medida, los potenciales gamberros no podían moverse más que a saltitos, so pena de perder los pantalones o el calzado, considerado éste como su principal arma ofensiva. Un grupo de unos 500 «Skinheads» (cabezas afeitadas) se concentró en la playa de Brighton, bajo las atentas miradas policiales, sin poder hacer otra cosa que añorar los lazos de sus fuertes botas, ribeteadas de metal, pero más inofensivas que una zapatilla por causa de las nuevas tácticas de los guardianes del orden.—Efe

**SEGOVIA**

La Dirección General de Turismo colaborará decididamente con los Festivales Internacionales de nuestra ciudad

(Pág. 5)

Modificación en las tarifas de los taxis

(Pág. 4)

La parroquia de San Millán solicita la inscripción a su nombre del terreno adyacente al templo

Ante la petición, el Ayuntamiento acuerda efectuar la clarificación de la propiedad del lugar

(Pág. 5)

Cuartos de Baño

**Roca**

distribuidor oficial

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Folig. Industrial. Teléf. 420671

Se instalará en Tarifa

## Planta de energía eólica en Gran Canaria

Las Palmas de Gran Canaria, 7.—En Tarifa (Gran Canaria) será instalada una planta energética mediante el aprovechamiento del viento, diseñada por el Centro de Estudios de Energía. Los estudios para el aprovechamiento de la energía eólica en España se han realizado en Canarias y en la zona del Estrecho, por estar consideradas estas zonas las más aprovechables para este fin, según han señalado fuentes del Departamento de Energía Eólica del Centro de Estudios para la Energía. Con posterioridad a la planta que se construirá en Gran Canaria, el Centro de Estudios para la Energía, desarrollará un amplio programa de plantas de energía eólica más pequeñas, del tamaño megawatt, que se instalarán en las Islas Canarias y en otras zonas de Gibraltar.—Efe.

**Lydia**

moda para la mujer

Tercios Segovianos, 14

## apunte del día

### DESTRUIR LO BUENO

Hace algunos años el Ayuntamiento de la capital y el ICONA emprendieron una labor que hoy día es reconocida públicamente, porque se trata de un beneficio para la ciudad, y por ende, para cuantos vivimos en ella o son nuestros visitantes.

Nos referimos al adecentamiento y posterior cuidado de gran parte de nuestro «cinturón verde», verdadera envidia para otras muchas capitales, porque ahí tenemos un pulmón natural.

Aquella labor, que periódicamente se va incrementando, a medida que las posibilidades económicas de estos organismos lo permiten, no se ve correspondida, sin embargo, por algunas personas. Un paseo por los alrededores de Segovia pone ante nuestros ojos el «espectáculo» de la basura vertida sobre la hierba o el destrozo causado en los árboles, por citar sólo dos ejemplos.

Pero si esta actitud de los ciudadanos en cuestión ya es recusable, ¿qué decir de lo que viene ocurriendo en el Pinarillo? Resulta, como hemos podido comprobar personalmente, que varios de los mozalbetes que se dedican a la práctica (no deportiva) de andar de allá para acá con sus motocicletas de todo terreno, han escogido aquél lugar como escenario de sus «proezas», destrozando el césped y, lo que es más lamentable, perturbando la paz tradicional del paraje.

Sobra decir cualquier cosa más, porque el hecho tiene que ser repudiado por toda persona civilizada. Si acaso apostillar que la autoridad tiene una misión importante que cumplir allí. Y cuanto antes, mejor.

## La Prensa opina

REPARAR EL BUQUE

**El Correo  
de Zamora**

dice en un editorial:

Sirvan tan sólo tres datos para enmarcar la importancia y el peso real de las pequeñas y medianas empresas en el sector industrial: en primer término, constituyen más del noventa y cinco por ciento de todas las empresas existentes en el país; en segundo lugar, y este dato adquiere relieves excepcionalmente importantes, canalizan más del setenta y cinco por ciento del empleo nacional y, por último, representan más del sesenta por ciento del producto nacional industrial.

Todo lo anterior justificaría un profundo cambio en el rumbo de los remedios económicos para salir de la crisis. Es preciso salir cuanto antes, con medidas eficaces y realistas, del tradicional abandono en que los poderes públicos han tenido a las pequeñas y medianas empresas, tanto industriales como agrícolas. Hasta ahora sólo se han hecho tímidos intentos de apoyo que, en algunos casos, se materializaron en acciones concretas como fue la creación del organismo autónomo Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial.

De cara al futuro hay que subsanar esta falta de apoyo a la pequeña y mediana empresa, pues en ellas quizá resida la clave para revitalizar la economía. No debe olvidarse que cualquier política de relanzamiento de la inversión pasa necesariamente por un fortalecimiento de las empresas de dimensiones medias y pequeñas. Sabemos, sí, que la Administración incluso tiene muy elaborado un programa de desarrollo económico y social para la pequeña y mediana empresa —redactado en sus líneas maestras por el IMPI— pero las autoridades económicas no acaban de ponerlo en marcha, quizás acuciadas por la resolución de los problemas cotidianos. Pero ya la crisis es de tal magnitud que de nada sirve achicar agua para que la nave siga por un tiempo a flote cuando el navío lo que requiere es una reparación en profundidad y en toda su estructura. El naufragio, de lo contrario, está a la vista. Y a bordo estamos todos, sin excepción.

JUBILADOS Y DECLARACION DE LA RENTA

**EL IMPARCIAL** Manuel Funes Robert escribe:

Me preguntan los jubilados cómo declarar. He aquí mi respuesta: «El que no haga la declaración, ha cien años de perdón» Porque es ilegal y así lo declararían los tribunales, si no los reforman, declarar renta de trabajo a las pensiones de los que no trabajan. Y no declarar sólo puede acarrear una multa, que por ser el efecto de una injusticia, será injusta y deberá no ser pagada. De este modo, a la Hacienda sólo le quedará un camino: **EL DE EMBARGAR LAS PENSIONES A LOS JUBILADOS**, cosa prohibida cuando es el único medio de subsistencia, obstáculo legal que muy bien podrían ignorar estos demócratas, pero al precio del descenso en el nivel de estima pública hasta extremos sin precedentes.

COLABORACION

# Los profetas menores y la autonomía

Por Emilio SAN ROMAN NUÑEZ  
Militante de Unión de Centro Democrático

De todos es sabida la capacidad de lamentación de que fueron protagonistas los profetas menores en el Antiguo Testamento. Esa misma capacidad es ostentada por el reciente ex-delegado del Medio Ambiente del Gobierno Civil de Madrid que, por lo visto, en su forzosa inactividad dedica su poderoso talento a examinar el tema de lo que él llama «inconsciente decisión de la UCD segoviana de dejar a nuestra provincia fuera de la autonomía de Castilla-León».

En su último artículo, el Sr. Carrasco y Muñoz de Vera utiliza un muestrario vario de ese estilo que tan bien conocemos los segovianos por sufrirlo a menudo. Estilo hecho de afirmaciones tajantes, fuera de discurso, como la de «decir que ha habido traición no basta»; los supuestos traicionados buscarán en vano, en el artículo de referencia, en dónde estuvo la traición: no figura en el texto.

Otra muestra de la perifrasis retórica del Sr. Carrasco consis-

te en hablar de platos de lentejas y de tontos útiles, que según él afirma, van a comérselas después; de lo que se deduce que si se comen las lentejas, no serán tontos y si no se las comen resultarán útiles a la postre, si es que se nos permite expresarnos así.

Otra afirmación tajante: «Nadie puede pensar en una autonomía segoviana». Estamos seguros de que el Sr. Carrasco no piensa en ello, pero decir que nadie le acompaña en esa inactividad resulta, cuando menos, presuntuoso, puesto que sí que piensa en ella el artículo 137 de la Constitución Española de 1978, que suponemos vigente, cuya atenta lectura recomendamos con viveza al Sr. Carrasco, en el caso de que comparta nuestra opinión de que las leyes son susceptibles de aplicar, incluso en este país.

A acogerse a dicho artículo lo llama el Sr. Carrasco «provincia discola», a la que él y algún partido, que no está claro cuál pueda ser en el texto de su artículo, devuelvan al redil. La solicitud del Sr. Carrasco por la buena imagen de UCD, o es un reflejo condicional del cargo en el que acaba de ser cesado, o no nos lo explicamos en absoluto.

El propio Sr. Carrasco se decide a enmarcar el problema en toda su magnitud. Su imaginación, otrora brillante, no concibe otra solución para Segovia que sumergirse en la megápolis madrileña, en un fingido parlamento de Madrid, por supuesto distinto del Congreso de los Diputados en el que, según él, de cien representantes madrileños los segovianos tocaríamos a medio, sin duda con arreglo al criterio proporcional que los partidos políticos, al que el Sr. Carrasco parece afin, preconizan tenazmente en todas las autonomías, con el fin de realizar esa vistosa operación política que se conoce con el nombre de llevarse el gato al agua. Otros fieros males vaticina el reencarnado profeta menor: Así, que nuestros profesionales, lejos de ampliar sus horizontes de trabajo, se van a ver invadidos por la competencia de los madrileños. Que las viviendas se encarecerán para los segovianos porque se venderán en la calle de Alcalá; que vamos a perder los pinares de Valsain (que, por cierto, el Sr. Carrasco no hace mucho decía que no eran tales pinares, sino robledales).

Y por último, naturalmente, que los segovianos van a pagar más impuestos (a estos efectos, no se sabe si el Sr. Carrasco se

considera segoviano o no).

Podría el Sr. Carrasco enderezar su fantasía a un supuesto distinto, ya que nos tiene aterrizado con todo el peso del medio ambiente de Madrid, cuya contaminación tanto ha contribuido a despejar recientemente; podría consolarnos, tras la lectura que hemos recomendado del artículo 137 de la Constitución Española, con la visión de una Diputación Provincial de Segovia dotada de competencias transferidas tales como la educación, la sanidad, las obras públicas, el urbanismo, la cultura y la planificación del medio físico, siempre y cuando esa Diputación Provincial no nos traiga al Sr. Carrasco para ordenarlo, porque entonces los temores que expresa pudieran hacerse realidad.

Definitivamente, después de todo esto, unas preguntas sobrenadan: ¿Qué se le ha perdido al Sr. Carrasco en Valladolid? ¿Quizá el Condado de Buitrago, que evoca? Los partidos políticos, hacia los que el Sr. Carrasco siente simpatía ¿se dedican, últimamente, después de adoptar la bandera española, la corona, etc., a conceder títulos nobiliarios? No nos extrañaría nada pero, en ese caso, pregonaríamos para él el título que ostentó en su día D. Opas.

## Cartas

de los lectores

### RETRASO EN UN ENVIO

Sr. Director:

Mucho le agradecería me publicase esta carta para ver si me pueden dar alguna razón que me consiga convencer de que un paquete certificado el día 17 de abril en Correos, en Málaga, llegue a su destino, Segovia, el día 5 de mayo. Dicho paquete contenía 170 catálogos de mi exposición que envié para invitar a diferentes personas cuya dirección me facilitó la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y a los que se les suele mandar. El paquete me ha sido entregado por uno de los ordenanzas, por lo que supongo no serán invitadas dichas personas. Yo deseo hacerlo, pero ignoro quiénes son y su dirección. Estaré hasta el día 11 de mayo para mostrar mis obras, en el Torreón de Lozoya, por lo que recurro a usted por si lo podemos, en parte, remediar, aunque sea con retraso.

DIEGO ANTONA

Póngale un motor

**PEGASO**

a su turismo y riase del precio de la gasolina

Seat 124, 1430, 131

Renault-12

Infórmese en Gobernador Fernández Jiménez, 9  
y Polígono Industrial. Teléfono 42-02-00

**HIGARSA**

**CALENDARIO**

JUEVI, 8 DE MAYO

Van 129 días; faltan 237.  
Sol: De 7.5 a 21.17.

**SANTORAL**

Santos: Víctor y Eladio.

**PENSAMIENTO**

«Sed cautos como la serpiente y dulces como la paloma, porque solamente cuando ha llegado a la meta debe el hombre descubrir su propia naturaleza». (Mika Waltari).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 877.

**FARMACIA DE GUARDIA**

San Francisco, 9.

**EL TIEMPO En Segovia**

En la tarde de ayer:

Presión atmosférica, 671,9.  
Viento del Oeste.  
Temperatura máxima 12,8.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica 673  
Viento del oeste  
Temperatura mínima 9,6.  
A las 11, 10,8

**En España**

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana jueves, nubosidad abundante en el norte de Galicia, Cantábrico, alto Ebro y Sistema Central, con precipitaciones dispersas.

**AGENDA**

En el Duero habrá cielo nuboso, con alguna lluvia aislada, y poco nuboso o despejado en las demás regiones españolas.

Las temperaturas, sin grandes cambios, seguirán relativamente suaves.

**EXPOSICIONES**

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**

Expone: Juan Gomila.  
Horario: De 9.30 a 13.30 y de 16.30 a 20.00.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Artida, Abdona Yuste, Asunción G. Nieto, Javier Lillo, Diego Antona, Teodoro Montiel y Artesanía Toulouse-Jofrec.  
Horario laborables, 7.30 a 9.30; festivos, 12 a 2 y de 7.30 a 9.30.

**TEATRO**

**MUESTRA DE TEATRO INDEPENDIENTE**

Hoy, a las siete y media de la tarde, dentro de la II Muestra de Teatro Independiente que organiza el Instituto Nacional de Bachillerato «Andrés Laguna», actuará el grupo «Rapsodi» del INB «Giner de los Ríos», que pondrá en escena «La leyenda de la guerra de Troya», mediante relatos y escenificación de textos literarios.

Mañana, dentro de la citada Muestra intervendrá el grupo del INB «Andrés Laguna» que pondrá en escena la obra «La zapatera prodigiosa», de Federico García Lorca.

**CONFERENCIAS**

**EN LA ACADEMIA DE SAN QUIRCE**

Mañana jueves, a las ocho y media, en la antigua iglesia de San Quirce se iniciará un ciclo de conferencias sobre historia de Segovia, que organiza la Academia de San Quirce. En dicho acto abrirá el ciclo el catedrático de Historia Económica de la Universidad Complutense, don Gonzalo Anes, quien disertará sobre «La Ilustración y la Sociedad Económica de Amigos del País en Segovia».

**ENSEÑANZA**

**PREMIOS NACIONALES PARA BECARIOS**

Delegación Provincial de Educación.—Se pone en conocimiento de todos los interesados que por orden de 21 de abril de 1980 (O. E. de 30 de abril) se hace pública la convocatoria de Premios Nacionales para los mejores becarios del Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, finalizando el plazo de presentación el 30 de junio del año en curso.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos y 8 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José Antonio Fernández y Tapias, hijo de Antonio y de María Mercedes; Pablo González y Pardo, de Maximiliano-Angel y María-Luz; David González y Alvarez, de Ciriaco y Elena;

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. J. MORENO HEREDIA**

**Riñón y vías urinarias**

C/Fernández Ladreda, 25, primero-D SEGOVIA

CONSULTA: Martes, miércoles y jueves, de 4 a 6  
Teléfono 42 92 42

**Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO**  
TOCGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde), lunes, martes y viernes.  
Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A. Telf. 428624.

**LUIS DE ANDRES SOLER**

Cirujano callista (Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos  
Roble, 12 - Telf. 425106

Daniel Mico y Maestre, de Rafael y Ana; Soraya Ramos y Gómez, de Antonio y Angela; Aránzazu Tejedor y Martín, de José-Luis y María-Piedad; Rubén López y Rodríguez, de Jesús y de Isabel.

Matrimonios: Rufino Blanco y Matesanz con María-Teresa Gómez y Francisco; Domingo Calleja y Cano con María-Henar Muñoz y Arranz; Mauro-Angel Fernández y García con María-Cristina González y Palmares; Vicente Herrero y María con Rosa-María Brañas y Pérez; Juan-José Matarranz y Cardiel con Victorina Amo y Cabrera; José-Luis Tendero y Ruiz con Marina-Dolores Manchón y Casado; Justo Sanz y Sanz con Teresa Pastor y Agudiez; Angel Provencio y Ruiz con María-Luz Gilarranz y Gonzalo.

**Expresiones de gratitud**

La familia de doña Daniela Bartolomé de Palacios (q. e. p. d.), de Santa María la Real de Nieva, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

\*\*\*

La familia de doña Angeles Rubio Fernández (Vda. de García Parra), (q.e.p.d.), testimonia por este medio su agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso del alma de la finada.

\*\*\*

La familia de doña Milagros de Castro González (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos oficiados por el eterno descanso de su alma.

**Coches de línea entre Segovia y Avila**

Salidas desde Segovia (estación de autobuses):

Laborables, de lunes a viernes, inclusive, 19.15.

Lunes, miércoles y viernes (laborables), a las 9.

Sábados, laborables, a las 9 y a las 14.

Salidas de Avila (estación de autobuses):

Laborables, de lunes a viernes, 7.30.

Lunes, miércoles y viernes (laborables), a las 17.15.

Sábados, laborables, 7.30 y 14.00.

\*\*\*

De lunes a viernes, inclusive, a la 1.30 sale un autobús hasta Villacastin, donde hay que esperar una hora para continuar viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

**BLOQUES HORMIGON**



**SANTA TERESA**

La Lastrilla, Telf. 412680



**PARA HOY PRIMER CANAL**

- 15,00, Telediario.
- 15,30, Gaceta cultural.
- 15,45, Vivir cada día.
- 16,15, Doctor Locke.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, Tom y Jerry.
- 19,20, Cine español.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Antología.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

**HOY SEGUNDO CANAL**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Musical express.
- 22,00, Tribuna de la Historia.
- 22,45, Imágenes.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

**MAÑANA PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,88, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Gaceta cultural.
- 15,45, Mirador de los deportes.
- 16,15, Aquí estoy otra vez.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,00, El gran circo de TVE.
- 20,00, Harold Lloyd.
- 20,30, El canto de un duro.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Horas doradas.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 7,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Vermut de melodías.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Luces del 80.
- 14,30, Informativo de las dos y media.
- 15,00, Información local.
- 15,30, Hacia el futuro.
- 16,00, Informativo.
- 16,03, El secreto de la solterona.
- 22,16,30, Después del recuerdo.
- 19,6,17,00, La Ser informa.
- 17,05, Relatos familiares.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Para vosotras.
- 18,00, Informativo.
- 18,05, La felicidad azul.
- 18,30, Por los caminos del folklore.
- 19,00, Informativo.
- 19,05, Minutos musicales.
- 19,15, Santo rosario.
- 19,30, Vuelta Ciclista a España.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, Los impuestos.
- 20,45, En punta.
- 21,00, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas de oro.
- 2º 30, Hora 25.1.00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy 7,30 y 10,30, estreno. 18 años

**CINE ESPECIAL**

**EL HOMBRE CLAVE**

Dirigida por Robert Mulligan con Jason Miller, Linda Haynes, Bo Kopkins  
Versión original subtitulada

Viernes, estreno

**EL RABINO Y EL PISTOLERO**

Comedia del Oeste por Gene Wilder

**SIRENAS**

Hoy 7,30 y 10,30, estreno. 18 años

**LOS ENERGETICOS**

Andrés Pajares y Fernando Esteso con Florinda Chico, Antonio Ozores, Sara Mora  
Mucha risa y acción trepidante

**VICTORIA**

Jueves, estreno. 7,30 y 10,30. 18 años

**EL DIPUTADO**

José Sacristán, María Luisa San José  
Comedia política y erótica  
Clasificada con «S»

## Hoy y mañana, huelga en el sector del metal

«La Comisión Negociadora del Convenio Provincial del Metal, integrada por los sindicatos U.G.T., CC.OO. y U.S.O., quiere dar a conocer los siguientes puntos ante la situación que atraviesa el sector del metal:

1.º.— Que la decisión de ir a la huelga los días 7 y 8 de mayo, ha sido tomada libremente en Asamblea por 600 trabajadores del Sector.

2.º.— Que el acuerdo ha sido tomado después de una espera, con el inspector de trabajo, ante la patronal de casi dos horas, sin llegar a recibir ninguna propuesta concreta en ningún momento, lo que demuestra una vez más la irresponsabilidad de los empresarios del metal.

3.º.— Que ratificamos el carácter legal del paro, ya que la tramitación ha sido la misma que el precedente del día 29 de

abril, sin que haya existido ningún pronunciamiento en contra de la autoridad laboral:

4.º.— Que en esta ocasión la huelga es secundada también por los trabajadores del metal de Cuéllar, que por unanimidad se han sumado al paro.

5.º.— Que a esta situación se ha llegado después de que la Comisión Negociadora avisara a la patronal con ocho días de anticipación, para que tomara una posición negociadora para evitar el conflicto, cosa que no han querido evitar, por lo que interpretamos que son los únicos responsables del mismo».

\*\*\*

Por otra parte, y aunque la huelga se lleve a cabo, las negociaciones no se han roto y así esta mañana a las 11 se ha iniciado una nueva conversación.

### COMUNICADOS DE GRUPOS POLITICOS

#### DE LA JUVENTUD SOCIALISTA

La Juventud Socialista de Segovia nos remite un comunicado en el que muestra su indignación por las muertes ocurridas recientemente, a causa de agresiones de supuestos extremistas de derechas, como asimismo por hechos similares acontecidos con anterioridad en distintas capitales. Terminan pidiendo «que se estudien las vinculaciones de estos criminales atentados con partidos políticos de extrema derecha y en concreto Fuerza Nueva, para proceder a su ilegalización».

**Lea  
EL ADELANTADO**

## NUEVA SUBIDA DE LOS TAXIS

Gobierno Civil de Segovia. Comisión Provincial Delegada de Precios.— En fecha 30 del pasado mes de abril, celebró sesión plenaria la Comisión Provincial Delegada de Precios de Segovia, bajo la presidencia del Excmo. Sr. gobernador civil de la provincia; sesión ésta a la que asistieron todos los Sres. vocales de la misma y despachándose todos los asuntos de su competencia, que figuraban en el orden del día.

Se hace constar que, entre los expedientes examinados y despachados figuraba el que afectaba a la petición de modificación de las actuales tarifas de auto-taxis y gran turismo de Segovia y, cuyas tarifas quedarán modificadas en la siguiente cuantía:

Bajada de bandera: 38 pts. Kilómetro recorrido: 22 pts. Hora de parada: 480 pts.

## Al aire de la calle

#### SE PREOCUPAN POR EL ACUEDUCTO

Recibimos una tarjeta postal desde Bélgica en la que una ciudadana de aquel país, que con su esposo ha visitado nuestra ciudad, nos transmite su preocupación por la seguridad del acueducto. Dice que teme por él a causa de las vibraciones de los vehículos que constantemente pasan bajo el famoso monumento, y agrega una observación que ya más de uno ha hecho al respecto: Que una maravilla de este tipo, única en el mundo, debería estar rodeada de un jardín, que también le serviría de protección.

Lástima que este gran interés que por nuestras cosas tienen personas ajenas a Segovia, no sea imitado por mucho segoviano en cuyas manos pudiera estar el futuro de parte de la ciudad, en sus diferentes aspectos.

#### REPETICIÓN DEL BACHEO

Sería interesante que aquel plan de bacheo de calles que llevó adelante el Ayuntamiento, y que mereció los naturales plácemes, se repitiera, y pronto. Porque, sin saberse a ciencia cierta por qué motivos, en bastantes puntos de la ciudad quedaron «olvidados» baches y agujeros de cierta consideración, que ahí siguen, entorpeciendo el tráfico y originando sustos a los conductores.

## Conferencia sobre lectura rápida

La conferencia-coloquio que sobre lectura rápida va a pronunciar, como el lunes anunciábamos, don Roberto García Carbonell, se celebrará mañana jueves, a las 8 de la tarde, en el colegio de los HH. Maristas. La conferencia es para el público en general. La charla, como también explicamos, se realiza con motivo de unos cursos de lectura rápida que se iniciarán en fechas y horas a designar dentro de la próxima semana.

# Junta General BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

6 de Mayo de 1980

#### El Banco Exterior de España en el discurso de su Presidente D. Fermín Zelada

“Para una crisis confusa y prolongada un Banco sólido y dinámico.”

“Nuestra gestión financiera mantiene un equilibrio dinámico. Equilibrio entre beneficio y riesgo; equilibrio entre interés público y privado, equilibrio entre las opciones alternativas.”

#### El Banco Exterior de España en el discurso del Vicepresidente y Consejero Delegado D. José Ignacio García-Lomax

“El dividendo por acción, en términos brutos se ha aumentado sucesivamente y pasa así de las 54,509 pesetas del año 1976 a las 73,101 del año 1979.”

“En 1979 se han superado los 200.000 millones de pesetas de depósitos de clientes en pesetas, cifra que supone un crecimiento absoluto de 36.726 millones y relativo del 22,15%.”

#### DATOS BASICOS DEL EJERCICIO DEL BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

	Millones de Pts.	Incremento %
Recursos propios	19.131	31,1
Recursos de Clientes y oficiales para la exportación	394.492	28,9
Inversión bancaria total (normal más crédito a la Exportación)	440.579	31
Crédito a la Exportación	254.973	27,2
Beneficio distribuible	2.973	6,2

#### CIFRAS DEL GRUPO BANCO EXTERIOR

	Millones de Pts.	Incremento %
Recursos propios	23.368	28,6
Recursos de Clientes y oficiales para la Exportación	431.404	27,9
Beneficio antes de impuestos	3.809	9,5



**BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA**  
**El banco sin fronteras**

## La Dirección General de Promoción Turística colaborará con los Festivales Internacionales de Segovia

«Haremos cuanto sea necesario —dice el director general— para que el Festival de Segovia sea un gran festival»

En unas declaraciones efectuadas a nuestro periódico por el director general de Promoción del Turismo, José Luis Za-



El señor Zavala

vala, ha anunciado que la mencionada dirección general apoyará a los Festivales Internacionales de Segovia. Aunque aún

no se conoce el volumen económico de las mencionadas ayudas (que posiblemente serían en carteles, folletos, etc.), el Sr. Zavala ha dicho que «el apoyo será claro; está sujeto a nuestras posibilidades, pero lo que sí puedo anticipar es que la voluntad de apoyar estas iniciativas existe y haremos cuanto sea necesario para hacer que el Festival de Segovia sea un gran festival».

Según se nos ha informado, en fechas recientes el delegado provincial de Turismo, D. José Ignacio García, visitó la dirección general, para plantear las posibles ayudas que este organismo podría prestar a los Festivales Internacionales de Segovia. «Evidentemente —añade el director general—, Promoción de Turismo ha prestado su decidido apoyo a estos eventos y va a colaborar muy activamente, lo que servirá para engrandecer y revalorizar a Segovia como destino turístico».

Preguntado en qué iba a consistir la campaña, ha dicho que era una campaña de apoyo a las iniciativas de Segovia. «La iniciativa ha surgido en Segovia, lo cual es valioso y demuestra que aquí existen inquietudes y preocupaciones para revalorizar

los activos culturales y turísticos; la dirección general presta su decidido apoyo a este tema

con la ilusión puesta en que sea un festival importante y que tenga un auténtico eco».

### OPINA EL DIRECTOR DE LA COMISION DE PROMOCION CULTURAL

El director ejecutivo de la Comisión Provincial de Promoción Cultural, Francisco de Paula Rodríguez Martín, también ha ex-



El señor Rodríguez Martín

puesto sus impresiones a nuestra Redacción acerca de esta colaboración a los Festivales y así se ha expresado: «Hace muy pocos días hemos tenido una conversación con el Sr. Zavala y hemos encontrado en la dirección general un decisivo propósito de establecer una plataforma de promoción del Festival Internacional de Segovia en sus tres manifestaciones, como quizá no habíamos encontrado en los últimos años. Tenemos muchas esperanzas sobre la promoción que podemos hacer, naturalmente dentro de las posibilidades de la dirección general y pensamos que dentro del espíritu que guía a la propia dirección general de propiciar esta clase de manifestaciones con un claro matiz turístico que pueden diversificar y hacer más atractiva la oferta española en el panorama turístico actual».

(Fotos Aurelio M.)

## Comisión Municipal Permanente

Tuvo lugar en la tarde de ayer la sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente, presidida por el alcalde, Sr. López Arranz y con asistencia de todos los tenientes de alcalde.

Aprobada el acta, se conocieron las siguientes disposiciones y comunicaciones: De APADEFIM, en solicitud de ayuda; se conceden 25.000 pesetas con cargo a los gastos de representación de la Alcaldía, para la cuestación del próximo domingo. De la Policía Municipal, advirtiéndole que con la existencia de piscinas y el riego de numerosos jardines en Hontoria, se queda insuficiente el depósito de agua (con vistas al próximo verano); pasa a la Comisión de Urbanismo. De la Delegación Territorial de Sanidad, sobre plan de prestaciones y plazo de solicitud de ayudas a centros ocupacionales de minusválidos y para modificaciones técnicas en calles (construcción de rampas en bajadas de escaleras, edificios públicos, etc.). De la Delegación de Educación, acusando recibo del nuevo plazo que el Ayuntamiento concede para desalojar una vivienda municipal en San José. De la oficina del Juzgado, que comunica diligencias instruidas en un robo de herramientas producido en la «Casa del Sol». Del Insti-

tuto de la Vivienda, sobre convenio relacionado con viviendas en el Tejerín; pasa a informe de la Comisión de Policía Urbana. De la parroquia de San Millán que solicita inscripción de los terrenos que rodean la iglesia del mismo nombre en el Registro de la Propiedad Urbana; se acuerda pase a la Comisión de Patrimonio para que se clarifique la propiedad de los terrenos.

Por el secretario de la corporación, se dio cuenta del cumplimiento y ejecución de los acuerdos municipales; en este punto del orden del día, el arquitecto municipal dio cuenta

(Continúa en la pág. 6)

### Mañana, reunión de jóvenes del barrio de San Millán

La Asociación de Vecinos «Aniceto Marinas» convoca por nuestro medio a todos los jóvenes del barrio de San Millán a una reunión que tendrá lugar mañana a las 8,30 de la tarde en el local de la Asociación, a fin de tratar la participación del barrio en las fiestas de Segovia y principalmente la organización de la fiesta-baile en la que se elegirá la reina del barrio.

## Inaugurado el Parque Infantil de Tráfico



Esta mañana ha sido inaugurado el Parque Infantil de Tráfico de Segovia, que se halla ubicado en el jardín denominado «La Arboleda», en el barrio de San José.

A la inauguración asistieron por parte de la Jefatura Provincial de Tráfico, el jefe provincial señor Preus a quien acompañó el señor Llorente; por parte de la Delegación de Educación, el señor Delgado; por el Ayuntamiento, el concejal delegado de Tráfico, señor Peñalosa y por la Policía Municipal, el señor Soriano.

Treinta y ocho niños comenzaron las clases teóricas y prácticas. Las primeras ofrecidas

por un maestro en un edificio cercano al parque, aunque se espera ubicar un aula prefabricada en el mismo, y las segundas por un policía municipal que dirigirá la circulación en el parque.

El circuito del parque se haya perfectamente pintado y posee un semáforo, ya instalado, y unas señales aún por terminar.

Se cuenta en principio con 20 bicicletas y un kart, conseguidas gracias a varias empresas y entidades particulares.

Por turnos irán pasando por el parque los alumnos de las escuelas, por las mañanas, y colegios particulares, por la tarde.

## Se extremará la vigilancia sobre las exploraciones arqueológicas no autorizadas

Gobierno Civil de Segovia.—Circular número 1.—La creciente utilización de numerosos tipos de detectores de metales ha popularizado las exploraciones y rebuscas que, aún encubiertas muchas veces bajo el aspecto de pasatiempo, han de considerarse como auténticas exploraciones arqueológicas en la mayor parte de los casos, por corresponder exactamente a la definición dada por la Ley de Excavaciones Arqueológicas de siete de julio de mil novecientos once, que en su artículo primero establece que «se entienden por excavaciones a los efectos de esta Ley, las remociones deliberadas y metódicas de terrenos respecto a las cuales existan indicios de yacimientos arqueológicos, ya sean restos de construcciones o antigüedades».

Por tanto, estas prospecciones deben ser consideradas como exploraciones arqueológicas y, como tales, sujetas al régimen general que para ellas establece la mencionada ley y el R. D. de primero de marzo de mil novecientos doce, según la cual habrán de considerarse como ilegítimas y motivo de responsabilidad, todas aquellas que se lleven a cabo sin la correspondiente autorización de la Dirección General del Pa-

trimonio Artístico, Archivos y Museos. En el caso que nos ocupa este Gobierno Civil extremará la vigilancia para que se cumpla la ley, ya que la facilidad de uso y la relativa perfección de los detectores hacen más simple y frecuente el expoleo de nuestro patrimonio arqueológico, por desaprensivos y simples aficionados, con los correspondientes e irremediables destrozos.

Por todo ello, este centro, en estrecha colaboración con las autoridades delegadas del Ministerio de Cultura y a través de las fuerzas de la Guardia Civil y demás agentes de la autoridad de la provincia, hará cumplir la legislación vigente y vigilará cuantas infracciones contra ella se produzcan mediante el empleo de detectores metálicos aplicados a las excavaciones o remociones arqueológicas.

**500 plazas - Desde 18 años - 600/900.000**

PTS.  
AÑO

Convocadas Oposiciones por la PRESIDENCIA DEL GOBIERNO para ADMINISTRATIVOS DE LOS MINISTERIOS CIVILES. AMBOS SEXOS. Desde 18 años, sin límite máximo de edad. Título, Bachiller Superior o equivalente. NO SE EXIGE MECANOGRAFIA, NI TAQUIGRAFIA. Ejercicios fáciles que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos. Elevada retribución que puede variar de 620.000 a 900.000 pesetas anuales. ¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS! (Vea la relación nominal de nuestros alumnos aprobados). Instancias hasta el 28 de mayo. Pídanos URGENTE (acompañando 30 pesetas en sellos de Correos)-Programa con impresos oficiales de instancia y amplios informes. Dirijase a

JURISPERICIA, Jardines, 3. MADRID-14

CARRASCAL DE LA CUESTA

UNA EXPOSICION PERMANENTE DE ARTESANIA POPULAR



(De nuestro corresponsal, PABLO SAINZ CASADO).—La cultura de un pueblo no sólo son sus monumentos. También son cultura las costumbres, las fiestas, las canciones, el trabajo, los aperos que hace y usa, la artesanía, en una palabra todo el ser y hacer de un pueblo.

Voy a presentar hoy a un pueblo con muy pocas casas, con muy pocos vecinos, con una pequeña y antigua iglesia, con un monte de encinas y un molino de agua en ruina, con casas que se venden en un barrio abandonado: Carrascal de la Cuesta muy cerca de Sotosalbos y Turégano.

Un pueblo de estas características, con cincuenta habitantes solamente, tiene todavía suficiente vigor y fuerza creativa para realizar obras artesanas y esta gente ha sido capaz de hacer una exposición comunitaria de artesanía popular.

¿Cómo realzar esta interesante y campesina exposición en la que ha colaborado todo el pueblo?

Ha sido instalada en la casa-escuela y Teleclub y está abier-



ta todos los días. Carmen Perala Cardiel está encargada de mostrar esta interesante exposición y explicar cómo se llama cada objeto, de qué materia y cómo está hecho y para qué servía.

De todas las piezas artesanas hechas en el pueblo se admiten encargos. Hay sombreros y serillos de paja de centeno, esteras y alfombras de cuerda, cestas, mantelerías, toquillas, bufandas, etc. También están expuestos los utensilios de la siega y de cocer el pan: el ceazo, la estera, la varilla, el barretero, la horquilla y la pala. Todo el instrumental del lino, desde que se siembra hasta que se teje: la devanadera, el aspadador, el rastriero, la espadilla, el mazo, la rueca, el uso. Hay gramilla, madejas de lino, telas de lino etc. y una réplica en miniatura del molino de agua del pueblo y de todo el instrumental del lino, hecha por Daniel Cantalejo. También se puede admirar una artística exposición de fotografías en color de la iglesia, del pueblo y sus hombres y mujeres vestidos con trajes típicos.

Esta exposición popular es una humilde muestra de cómo los pueblos pueden conservar todavía, a pesar de la industrialización y comercialización, su etnología, su artesanía como algo íntimo, casero, entrañable y amado y contribuye a educar y animar a todo un pueblo, un pequeño pueblo de la vieja, alta y liberal Castilla que merece el mayor respeto y atención.

\*\*\*

En las fotografías aparecen, vecinos del pueblo, la señora Ignacia y el señor Julio, ataviados con trajes típicos y mostrando objetos para danza él y para labores ella.

Comisión Municipal Permanente

(Viene de la pág. 5)

verbalmente sobre los bares del campo de fútbol, pasa a la Comisión de Urbanismo, para que informe lo antes posible.

En Gobernación, queda sobre la mesa una propuesta de abono de horas extraordinarias a personal de conserjería de la Casa de Socorro; se deniega una propuesta de abono de liquidación, por jubilación, a D.ª M.ª Cruz Cuesta y se acuerda iniciar expediente disciplinario a un funcionario municipal por supuestas faltas cometidas.

LICENCIAS Y-SANCION

En Policía Urbana, se informan favorablemente y pasan a la Comisión de Saneamiento, los expedientes de instalación de depósito de gasóleo en Fuentemilanos y licencia para instalación y apertura de restaurante en la plaza de San Lorenzo, instados por D.D. Leandro y D.ª Pilar Reques y D. Mariano Frías, respectivamente. La permanente acordó imponer 10.000 pesetas de multa, concediendo un plazo de 48 horas para desalojo de almacén de pinturas sin licencia en la calle de los Desamparados.

En Urbanismo y Obras se informa favorablemente y pasa a la Comisión Permanente de Urbanismo, el expediente de licencia de obras para construcción de vivienda unifamiliar en Revenga, instada por D. Francisco Illana Martínez; también se informa favorablemente, de acuerdo con condicionantes, la solicitud de D. J. José Brañas para construcción de nave ganadera en Fuentemilanos. Quedó aprobado el derribo del edificio núm. 88 de la calle de José Zorrilla, propiedad de D. Francisco Martínez.

Se conceden las siguientes licencias de obras: A D. Francisco Martínez, para demolición de edificio en la calle José Zorrilla, núm. 95; a D.ª M.ª del Carmen Hernanz Cano, para reforma de local para farmacia en la calle Puente de San Lorenzo; a la Compañía Telefónica, para apertura de zanja en las calles Santa Teresa de Jesús y Cronista Enríquez; a D. Octavio Adanero, para construcción de panteón en el cementerio; a D. Celso Orejudo, para construcción de vivienda en Fuentemilanos; a D.ª M.ª Asunción Fernández para modificación de planta superior en edificio en calle Santa Isabel y a D. Federico Cardiel,

para instalación de grúa en la calle Las Lastras.

Se concede licencia, exigiendo pavimentación y saneamiento, a D. Dionisio Polo Martín, para construcción de edificio en la calle del Tío Pintado. Ante solicitud de la constructora Peaché para instalación de cuatro grúas en solar entre calles de Santo Tomás y Jardín Botánico, se aprueba la instalación de tres y la que queda se aprueba siempre que se instale dentro de la vía pública. Queda aprobado, pasando a pleno, el proyecto técnico redactado por el arquitecto municipal para obras de cerramiento en la Ciudad Deportiva de La Albuera.

En Patrimonio, queda aprobado un expediente sobre petición en régimen de alquiler de viviendas municipales.

En Abastecimientos y Transportes, se conceden licencias municipales, a D. Luis Álvarez, para poner en servicio público ambulancias y carrozas fúnebres. Ante un escrito de «Sarauto, S.A.» interesando licencia municipal para poner en servicio vehículo de alquiler, se informa favorablemente, siempre que sean cinco licencias como mínimo.

En Hacienda, se aprueba liquidación practicada a D.ª Gregoria Francisco, para descalificación de vivienda de protección oficial; se deniega una petición a D. Vicente Leal sobre anulación de liquidaciones y una petición de la Asociación de Vecinos del barrio de San Marcos, sobre exención de tasa de recogida de basuras. Quedan aprobadas las facturas y los gastos.

OTROS ASUNTOS

La Permanente hizo constar en acta el pésame a la funcionaria D.ª M.ª Angeles García, por el fallecimiento de su madre.

Se acordó que por la empresa que realiza el servicio de pintura en las calles, se suprima el mismo, mientras que por el Ayuntamiento no se designen los lugares que tienen que pintar (bordillos, calles, etc.).

En Urgencias, se aprueba una petición del arquitecto municipal para compra de arena para los filtros de los depósitos de agua. También se acuerda comprar dos coches marca R-6 para la Policía Municipal y contratar eventualmente a dos auxiliares administrativas hasta que salgan las plazas.

El escrito del Sr. López Gómez al Ayuntamiento

En relación con la información que de los acuerdos de la Comisión Municipal Permanente, en su reunión, publicábamos en nuestro número del miércoles pasado, tenemos que hacer constar que dentro de la referencia se incluían algunos juicios referidos a don Moisés López Gómez que nada tenían

que ver con los acuerdos adoptados, y sí con alguna opinión personal. Juicios que, según nos manifiesta el propio interesado, expresan todo lo contrario de lo que él censuraba, en su escrito, al Ayuntamiento, en el que dejaba constancia de algunas actuaciones que consideraba perjudiciales para la población y el vecindario.

Montaje de calefacciones

Viviendas-Naves ganaderas Industrias-Piscinas-Invernaderos

Con energía tradicional: leña, carbón, gasóleo y electricidad, o con la limpia energía del futuro que no le cobrará recibos: ENERGIA SOLAR

Instalaciones nuevas y modernización de las existentes ¡DEJE QUE EL SOL LE PROPORCIONE LA ENERGIA QUE NECESITA!

Estudios Térmicos y Tratamientos de Agua, S. A.

Distribuidor para Segovia y Avila

PROSANZCU Fuentepelayo, Teléf. 23 Segovia, Teléf. 415303

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

## Desde hoy, en «Grandes relatos», «Fortunata y Jacinta», de Pérez Galdós

Entra ya en programación, dentro del espacio «Grandes relatos», y a partir de hoy, la producción de RTVE «Fortunata y Jacinta».

Será «Fortunata y Jacinta», una de las grandes producciones que Televisión Española haya acometido a lo largo de toda su historia. Realizada en coproducción con Telvetia de Ginebra y Telefrance de París, constará de diez capítulos de una hora cada uno, filmados en color.

Dos años de trabajo se han invertido en llevar a buen fin «Fortunata y Jacinta». El miércoles 5 de diciembre, finalizaba el rodaje que se había iniciado el 14 de mayo de ese mismo año 1979. Ha supuesto, por tanto, un promedio de 18 días por capítulo.

Pero antes de iniciar el rodaje, se dedicó un año entero a escribir el guión y estudiar escenarios, personajes y ambiente general de la obra.

### SIPNOSIS

Para situar al telespectador ante el tema central de la obra de Galdós, no está de más adelantar una sinopsis, como recordatorio, de la misma.

En el Madrid de 1865, Juanito Santa Cruz, hijo y heredero único de Barbarita y Baldomero, matrimonio de burgueses enri-

quecido con el comercio de paños, y estudiante de Derecho, se ve mezclado en los sucesos de la Noche de San Ginés, provocados por la expulsión de Castelar de su cátedra, más por asistir al «campus» universitario que por otra cosa.

Juanito Santa Cruz, detenido y liberado rápidamente de la cárcel por las influencias de su familia, cambia su vida de señorito «estudiante» por la de señorito «estudioso». Poco le dura y, junto a su amigo Villalonga, es presa de una fiebre popular que le hace frecuentar los bajos fondos madrileños.

Es en medio de esa fiebre cuando en una visita que hace a un antiguo ayo, Estupifá, conoce a una bellísima mujer, Fortunata, por la que siente una profunda atracción.

Barbarita, viendo en juego el futuro de su hijo, decide ponerle traba y no la encuentra mejor que su sobrina Jacinta, a quien lleva a vivir a su casa.

La aparición de dos tipos patibularios que buscan a Juanito, en casa de los Santa Cruz, y el aspecto preocupado de éste, influyen a Barbarita a comunicarle sus planes. Juan accede a casarse con su prima. Este acontecimiento causa tal alegría en Isabel Cordero, madre de Jacinta, que le provoca la muerte.

A partir de este momento se va desarrollando la trama que creará Benito Pérez Galdós, en una de sus mejores obras, y seguida fielmente por la adaptación al medio televisivo, en la que los sentimientos de Jacinta, por la falta del hijo deseado, se entremezclan con la compasión hacia Fortunata por haberle dado ese hijo a su marido, con su mundo burgués de ayuda a los demás; con los acontecimientos históricos que jalonaron la historia de La España de aquella época; con los enfrentamientos carlistas; con la caída en picado de Fortunata y sus múltiples amores hasta volver a los brazos de Juanito.



Ana Belén y Maribel Martín, principales protagonistas de «Fortunata y Jacinta», que hoy comienza en «Grandes relatos»

## TELEVISION

### «REPARTO ARTISTICO»

Ana Belén, Fortunata. Maribel Martín Jacinta. Mario Pardo, Maxi Rubín. François Eric Gendrón, Juan Santa Cruz. Manuel Alexandre, Estupifá. Paco Algora, Nicolás Rubín. Mary Carrillo, doña Barbarita. Fernando Fernán Gómez, don Evaristo Feijoo. Charo López, Mauricia «la Dura». Julio Núñez, Moreno Isla. María Luisa Ponte, doña Lupe Rubín. Berta Riaza, doña Guillermina. Paco Rabal, José Izquierdo. Cristina Torres, «Papitos». Jean Marc Thibault, don Baldomero Santa Cruz. Manolo Zarzo, Segismundo Ballester. Margarita García Ortega, Segunda Izquierdo. Luis Ciges, Ido del Sarrario. Paco Marso, Jacinto Villalonga. Maite Blasco, Benigna Arnaiz. Alejandro Enciso, Juan Pablo Rubín. Mirta Miller, Aurora Samaniego. Virginia Mataix, Feliciano. José Yepes, Olmedo. Cándida Losada, Superiora de las Micaelas. Antonio Passy, Torquemada. Mercedes Borque, Rafaela. Mimi Muñoz, doña Casta. Gabriel Llopert, Federico Ruiz. Paul Mercey, Marqués de Casamunoz.

### INTERPRETES

Treinta y un actores principales, cien secundarios y tres mil quinientos auxiliares artísticos, han compuesto el reparto de «Fortunata y Jacinta» dando, a cada uno, el papel y personaje que más de acuerdo estuviera con sus características y adecuando su calidad interpretativa a las actitudes y formas que debía adoptar el intérprete para que el personaje fuera «vivo».

### FICHA TECNICA

Director: Mario Camús.  
Asesor literario: Pedro Ortiz Armengol.  
Productor ejecutivo: Salvador Agustín.  
Director fotografía: Juan Martín.

## Es muy rentable un mini-ordenador, también en su empresa

(aunque no sea una empresa grande)

El mini-ordenador **olivetti**

FACTURA  
CONTABILIZA  
CONTROLA LOS COSTES  
CONTROLA EL ALMACEN  
SE OCUPA DE LA ESTADISTICA  
HACE LAS NOMINAS...

...y le informa de todo lo que pasa en su negocio, permitiéndole tomar decisiones en el acto.

Su gran capacidad de trabajo  
AHORRA MUCHO TIEMPO  
logrando una amortización muy rápida

### Mini-ordenador Olivetti BCS-2035



- Memoria central 64 K
- Lenguaje BASIC
- Pantalla 1920 caracteres
- Impresora: hasta 200 caracteres/segundo
- Unidad de floppydisk-doble densidad

VISITENOS MAÑANA MISMO PARA SABER TODO SOBRE ESTE MINI-ORDENADOR OLIVETTI

# gonzález & maseda, s.l.

Plaza de los Espejos, 3

Telfs. 41 57 98 / 99

Análisis, programación y servicio técnico en Segovia — Formación del operador a nuestro cargo

DEFINITIVAMENTE

**EL DIA 20, EL DEBATE POLITICO**

Madrid, 7. — La fecha para la celebración del debate político en el Congreso de los Diputados ha sido fijada para para el próximo día 20, según manifestó ayer Alfonso Guerra a los informadores. Dicho acuerdo fue adoptado en la reunión de la Junta de Portavoces, a propuesta del Gobierno, con el apoyo de los grupos parlamentarios centristas, coalición democrática, minoría catalana y andalucistas y la oposición de los restantes grupos. — Efe.

PLENO DEL SENADO

**SEIS PREGUNTAS AL GOBIERNO**

Madrid, 7. — El pleno del Senado estuvo dedicado ayer a la formulación de seis preguntas al Gobierno, todas del grupo socialista, relativas a cuestiones de Sanidad, Cultura, Televisión, Política Científica y cumplimiento de los principios de «la declaración sobre los derechos del niño».

Alfonso Cuco preguntó sobre la construcción de una nueva Residencia Sanitaria en Valencia y las deficiencias de la actualmente existente. El secretario de Estado para la Sanidad, Segovia Arana, precisó que el Gobierno ha tomado las medidas pertinentes para la construcción de la nueva residencia.

También el señor Arana respondió a la pregunta del senador Javier Paulino, precisando que la Organización Mundial de la Salud nunca ha establecido los módulos de funcionamiento de las residencias sanitarias, y

se refirió a los planes de ampliación de la residencia «Nuestra Señora de Alarcos», por la que se interesaba el senador socialista.

José Vicente Bevia preguntó sobre la incorporación real de la música a la cultura de nuestro país. El ministro de Cultura, Ricardo de la Cierva, tras reconocer que la música se comunica aún en España de una manera clasista, trazó las grandes líneas del replanteamiento de una política musical, el cual se verá limitado —dijo— por problemas de presupuesto.

El ministro de Cultura respondió también a la pregunta de Juan Francisco Delgado Ruiz, sobre los motivos de retroceso en la instalación de dos emisoras en Chinchilla, y de que no alcance a Albacete el programa regional de TVE para la zona centro, Ricardo de la Cierva explicó que el problema era debi-

do a motivos técnicos.

El senador Francisco Rodríguez interpelló también al ministro de Cultura sobre cumplimiento de los principios contenidos en la «declaración de los derechos del niño». De la Cierva se mostró de acuerdo con muchos de los planteamientos del senador socialista, precisando que, en muchos de estos casos, se trata más de la responsabilidad de la sociedad, considerada globalmente, que de una pura responsabilidad política.

A continuación, el senador socialista Alberto de Armas, presentó una interpelación sobre la política científica del Gobierno, política que calificó de anárquica y confusa. El senador de Armas se refirió a la escasa capacidad de investigación y a la falta de coordinación de esta política científica y pidió bases nuevas de regulación entre la política y la ciencia.

En su respuesta, el ministro de Universidades e Investigación, Luis González Seara, tras calificar de rigurosamente ciertas todas las afirmaciones del senador, se refirió al desinterés de la sociedad por la investigación científica.

El ministro se extendió después sobre los remedios que se van a aplicar a esta situación, refiriéndose entre otros a la creación de un censo de investigadores, al proyecto de reforma del Consejo de Investigaciones Científicas y sobre todo a una política de cambios fundamentales en la asignación de recursos. A este respecto cifró en 55.000 millones de pesetas los recursos que se emplearán para el próximo trienio. — Efe

Pleno del Congreso

**Debate sobre la reforma sanitaria**

Madrid, 6. — Comenzó en el Pleno del Congreso el debate sobre las líneas básicas de reforma sanitaria a partir de los trabajos efectuados por la Comisión de Sanidad y de las distintas resoluciones que han presentado los grupos parlamentarios. Los grupos socialistas pretendieron anular el debate, mostrando su oposición al proyecto de reforma ideado por el Gobierno y pidieron que éste enviara directamente al Congreso de los Diputados antes del 15 de junio próximo, un proyecto de ley de reforma sanitaria. No obstante, esta propuesta, que fue solicitada por los grupos socialistas del Congreso y socialistas de Cataluña, fue rechazada con 134 votos a favor, 149 en contra y 10 abstenciones.

**Sin acuerdo todavía para la elección de consejeros de RTVE**

Madrid, 7. — Todavía no se ha alcanzado un acuerdo para la elección de los miembros del Consejo de Administración de RTVE por el Congreso y el Senado.

Al parecer, ayer hubo contactos entre el vicepresidente Abril Martorell y Alfonso Guerra, vicesecretario general del PSOE y presidente del grupo parlamentario socialista, quien asimismo se entrevistó con el presidente del Congreso, Landelino Lavilla, que tiene el encargo de mediar para conseguir un acuerdo en este asunto.

El nombramiento de los miembros que han de componer el Consejo de Administración de RTVE necesita una mayoría de dos tercios de los miembros de cada cámara, por lo que se hace necesario un acuerdo con los socialistas para poder conseguirla. — Efe.

**EN POCAS LINEAS**

José Rodríguez de la Barbolla, secretario general del PSOE de Andalucía, ha asegurado a los periodistas sevillanos que si no se aprueba la modificación de la ley orgánica de referéndum es prácticamente imposible que Andalucía acceda a la autonomía.

Con el nombramiento de monseñor Antonio Montero Moreno como obispo de Badajoz, ha quedado cubiertá la última vacante en las diócesis españolas, algo que se produce por primera vez desde hace muchos años.

El Gobierno Civil de Murcia no ha concedido el oportuno permiso para el acto de homenaje a la Guardia Civil, que había sido organizado por Fuerza Nueva.

Unas 10.000 personas, se concentraron ayer tarde en el Polideportivo del poblado dirigido de Orcasitas, Madrid, en protesta por el asesinato de Arturo Pajuelo, muerto al término de una manifestación por el 1 de mayo, por presuntos miembros de ultraderecha.

El Instituto Español de Emigración ha convocado 950 plazas en colonias de vacaciones en España para hijos de emigrantes residentes en Europa que tendrán efecto durante el mes de julio.

**AYUNTAMIENTO DE DURUELO**

Dando cumplimiento a lo dispuesto en las disposiciones vigentes, se hace público que este Ayuntamiento ha aprobado inicialmente el Plan parcial de Ordenación Urbana de la finca «Monte de los Cortos» en este término municipal promovido por iniciativa de la propiedad «Promociones Duratón, S. A.», cuya exposición será por UN MES, a efectos de las oportunas reclamaciones u observaciones a que hubiera lugar durante dicho plazo.

Duruelo, 2 de mayo de 1980.—EL ALCALDE, Manuel L. Juan.

**EDIFICIO CENTRO UNO**

*Viviendas, locales y garajes en el edificio más singular y céntrico de SEGOVIA*

**MAXIMO CONFORT AL MENOR PRECIO**

Compruebe personalmente la excepcional calidad y acabado de todos sus detalles

**Totalmente terminados**

*Escritura y llave en mano*

Oficina de información en el mismo edificio:  
**Gobernador Fernández Jiménez, 1**

Abierta incluso sábados por la tarde

Telfs. 428244 y 429024



**Rotondor corta y aspira mientras usted pasea y respira**

Hable de césped con un Consejero distribuidor de Outils Wolf. Le mostrará el modelo Rotondor más rentable para su tipo de césped y para que, cómodamente, corte y aspire mientras Usted pasea y respira.

**Outils WOLF**  
"JARDINEAR DISFRUTANDO"

**COMERCIAL AGRICOLA Barrero**  
Ezequiel González, 25 - Tel. 41 52 72 - SEGOVIA

**¿Publicidad eficaz?**  
**En EL ADELANTADO**

## SISTEMA DE EXPLOTACIÓN DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS PEQUEÑOS

La empresa British Petroleum (BP) está perfeccionando un nuevo sistema de extracción de petróleo submarino que podría tornar económica la explotación de yacimientos pequeños. En dicho sistema, denominado SWOPS (siglas inglesas correspondientes a sistema de explotación petrolera mediante un solo pozo), se emplea un petrolero modificado, emplazado dinámicamente, con hélices ajustables de proa y popa para contrarrestar el efecto combinado de las olas y corrientes y mantenerlo en posición.

El petrolero está dotado de un sistema de conductos que conectan el pozo del lecho marino con los equipos de extracción instalados a bordo. Este sistema permite mantener la conexión con un pozo submarino en el que se han suspendido los trabajos con la intención de reanudarlos posteriormente. El petróleo puede extraerse, producirse y almacenarse en el petrolero; el gas separado del petróleo activará las unidades motrices de posicionamiento dinámico de la embarcación.

Al llenarse el petrolero, se desconecta y recoge el conducto, navegando luego la embarcación junto a la terminal de descarga más cercana. El petrolero puede regresar después al pozo, conectar nuevamente el conducto y repetir el ciclo.

### FUTURO PROXIMO DE DEERE Y CIA.

«Deere & Company espera ahora producir en el ejercicio de 1980 casi un catorce por ciento más que el pasado año», ha declarado William A. Hewitt, presidente del consejo de administración de la compañía. Anteriormente se había calculado que su programa de producción aumentara en un diez por ciento en el ejercicio que termina el 31 de octubre de 1980.

En unas notas preparadas para ser leídas ante los analistas financieros de Filadelfia, Hewitt ha comentado que el presente será «un año muy bueno» para la compañía en términos de ventas, con un aumento de unos mil millones de dólares. En el ejercicio de 1979, las ventas de la compañía fueron de 4.900 millones de dólares.

Robert A. Hanson, presidente de la compañía ha informado que, debido a la fuerte demanda de equipos agrícolas John Deere y a los escasos stocks de los principales productos, tales como tractores y cosechadoras, las fábricas de equipos agrícolas de Norteamérica han programado una producción «a tope» para aumentar el tonelaje fabricado un 16 por ciento respecto a los niveles de 1979.

«La División de Equipos Industriales piensa producir en todo el mundo un seis por ciento más de productos para la edificación, forestales y de obras públicas», añadió.

### MEJICO DOBLARA LA PRODUCCION PETROLERA

El diario «The Washington Post» señala que Méjico ha decidido doblar su producción de petróleo, y que próximamente se situará al mismo nivel que los principales exportadores de la «OPEP».

El periódico, que cita «fuentes diplomáticas e industriales» de Méjico y los Estados Unidos, afirma que al final de este año Méjico producirá cuatro millones de barriles diarios de crudo.

Hasta ahora, la política del presidente José López Portillo había sido la que en 1982 Méjico no produciría más de 2,25 millones de barriles diarios, para no obtener más recursos de los que el país podría absorber sin desencadenar una gigantesca inflación.

Estados Unidos lleva algún tiempo presionando a Méjico para que aumente su ritmo de producción.

## Agricultores impiden el paso a camiones españoles, con frutas y verduras, cerca de la frontera francesa

Gerona, 7. — Desde primeras horas de ayer contingentes de agricultores franceses se encuentran bloqueando las carreteras cercanas a la frontera para impedir el paso de los camiones españoles cargados de fruta y verduras.

Estas protestas de los agricultores del Rosellon están relacionadas con la reunión que se celebraba ayer en Bruselas entre ministros de la Comunidad Económica Europea, en la que se trataban los precios agrícolas.

### TRABAJADORES DEL METAL EN MALAGA RECHAZAN LA OFERTA DE LOS EMPRESARIOS

Málaga, 7. — Después de 29 días de huelga, la comisión negociadora de UGT y CC.OO., rechazó ayer la oferta empresarial en el sector malagueño del metal.

A tal efecto, esta comisión negociadora ha hecho público un comunicado en cuyo primer punto dice que la posición de los trabajadores del metal y de la comisión negociadora es clara y rotunda: «Valoramos positivamente los resultados de la huelga en cuanto ha supuesto llevar a los empresarios a tener que comenzar la negociación del convenio».

«En este sentido —agrega— otro de los objetivos conseguidos en estos momentos es el de no negociación del convenio por separado del sector del automóvil y de Sidero. Hoy día, los empresarios ya no lo plantean. En este tema, los trabajadores hemos hecho valer nuestra posición de negociar un convenio del metal y no entrar en el juego de los empresarios de querer dividirnos en dos convenios».

En el punto segundo, ratifican la postura de huelga «ya que

con nuestra posición hemos conseguido los dos primeros objetivos señalados en el primer

apartado y que nosotros consideramos como muy importante».

## Segunda huelga en la flota de arrastre de Avilés

Avilés, 7. — La flota de arrastre, con base en Avilés, realiza la segunda huelga de las previstas en señal de protesta, ante la negativa de los armadores a negociar un nuevo convenio.

La huelga, de cuatro días, afecta a unos 180 trabajadores enrolados en las 16 embarcaciones de Avilés, habiéndose sumado las siete que tienen su base en el puerto de Gijón.

Miembros de UGT, central que domina a nivel sindical esta actividad en Asturias y representantes de los trabajadores, han mantenido una entrevista con el delegado provincial de Trabajo y con el presidente del IMAC, a quienes han dado cuenta de la situación por la que atraviesa el sector.

A la vista de la adhesión de los pescadores gijoneses, parece que el tema deriva hacia la posibilidad de negociar, en su momento, un convenio de carácter provincial para todo el sector de arrastre. De no acceder los armadores a la negociación, la próxima semana se hará otra huelga de siete días de duración.

### LA MECANIZACION

## Imprescindible para el control de la empresa

La cada día mayor complejidad de los negocios exige un conocimiento muy exacto y al día de la situación de la empresa.

Ya no son suficientes los clásicos balances de fin de año. El empresario tiene que estar tomando decisiones constantemente sobre la orientación que tiene que dar a su empresa y esto, para ser eficaz, sólo puede obtenerse en base a datos concretos y fiables.

La improvisación ya no vale. Las consecuencias se materializan en quiebras, suspensiones de pago, y en el mejor de los casos en susto cuando, de tarde en tarde, se conoce el propio problema de descapitalización.

Resulta fatal intentar poner remedio a situaciones graves. Hay que evitar que se produzcan.

Los empresarios hoy, más que nunca, tienen que llevar las riendas de sus negocios muy templados.

Pero, ¿cómo disponer de todos los datos que se precisan, y al día?

Este control, ¿no producirá un incremento en los gastos de personal?

No. Porque la solución pasa imprescindiblemente por la mecanización.

Las empresas, en su nivel administrativo-contable, tienen también que mecanizarse, si quieren sobrevivir.

Y la mecanización es la mejor inversión que puede realizarse. Su trabajo es rápido y seguro. Cualquier máquina hace el trabajo de varias personas y se amortiza en poquísimo tiempo. Los aspectos de información contable y estadística al momento, no pueden resolverse sin una buena mecanización.

Es muy importante hacer un rotundo mentís a quienes dicen que la mecanización es útil sólo para las grandes empresas. Es indudable que muchas de esas grandes empresas han logrado su dimensión precisamente porque se mecanizaron a tiem-

po. Los diversos niveles de empresa, Pequeña y Mediana Empresa en el caso segoviano, requieren un cuidadoso estudio de las necesidades y factores determinantes en la elección de las máquinas de oficina. En cualquier caso la alternativa no es mecanizar o no su empresa, sino cómo hacerlo.

Y para ayudarle a esa importante labor contamos en Segovia con «González & Masada, S.L.», la única empresa dedicada en Segovia a la mecanización de oficinas hasta el más alto nivel. Un sincero análisis y asesoramiento sobre las características de los nuevos sistemas de mecanización y la continua presencia de un programador especializado resolverá todas sus dudas. Ya no precisa salir de Segovia para contar con la información y asesoramiento profesional que su empresa necesita, tampoco tendrá los inconvenientes de un Servicio Técnico fuera de nuestra ciudad.

Este, empresario, es el primer paso que debe Vd. dar y nada va a costarle: visitar «González & Masada, S.L.» en Pza. de los Espejos, 3 (junto Previsión) y solicitar la información y el asesoramiento específico para su empresa.—R.

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao.....	206	205
Atlántico.....	208	—
Central.....	219	217
B. E. de Crédito.....	201	200
Exterior E.....	206	206
Hispano A.....	203	202
L. Quesada.....	—	—
Pastor.....	—	—
Popular E.....	208	207
Rural y M.....	—	—
Santander.....	241	239
Vizcaya.....	212	210
Urquijo.....	140	—
Bankinter.....	117	117
Bankunión.....	120	120
U. y Fénix.....	—	—

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa.....	53	53
Hidroel. Española.....	64,25	64,75
Iberduero.....	58,75	58,75
Unión Eléctrica.....	65	65,75

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos Vizcaya.....	8,50	8,25
Citroen H.....	27,25	26,25
Duro Felguera.....	52	53
Fasa-Renault.....	90	90

Femsa.....	35	35
M. de Santa Ana.....	55	54,50
Seat.....	19	20

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cross.....	30	29,25
Hidro-Nitro.....	26	27
Papelera Española.....	—	—
P. Leiza-Sarrió.....	—	—
P. Reunidas.....	—	—
U. Exp. Río Tinto.....	24,75	39,50
Unión Resinera.....	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.....	—	225
Dragados y C.....	P.79	77
Port. Valderribas.....	—	—

### MONOPOLIOS

Campsa.....	199,75	197,50
Tabacalera.....	107	105
Telefónica N. E.....	52	52,50

### VARIAS

Finanzauto.....	70	70
Galerías Preciados.....	25	25

Desde la R. F. Alemana

## Una obra de danza sobre la historia de Suramérica

En Colonia se estrenó una obra de danza sobre la historia de Suramérica. La obra lleva por título «El gran cante» y se basa en cuanto a contenido en el ciclo de poemas del poeta chileno Pablo Neruda. La música es del alemán Johannes Fritsch. La coreografía del ballet corrió a cargo de Jochen Ulrich, director del renombrado Tanz-Forum de Colonia, que también realizó la representación en la Schauspielhaus (Teatro) de Colonia. Comenzando con los tiempos de los incas, cuyo idilio destruyeron los conquistadores españoles, hasta nuestro tiempo, se narra la cambiante historia de Suramérica con medios expresi-

vos de la danza: un ir y venir, cambios constantes entre opresión y liberación, una serie constante de dictadores y guerrilleros. El telón cae delante de un escenario en que el oprimido y el rebelde se enfrentan de igual a igual.

# ESCAPARATE

AQUELLO ES LO QUE LLAMABAMOS BERLIN»

Luis Alfredo Béjar no es un novel en lides literarias, pues tiene conseguidos varios premios en narraciones y teatro, a los que se suma el Sésamo 1979, conquistado con esta novela bien escrita, en un lenguaje llano, sin rebuscamientos, pero muy expresivo. Describe con facilidad y hace llegar al lector el espíritu analítico del joven protagonista, una de esas muchas víctimas de la guerra que cuenta sus peripecias con un cierto tono de amargura, inseparable de los que viven dichas circunstancias. (Publica Las Ediciones de El Espejo. 250 pesetas).

### «LA INQUISICION ESPAÑOLA»

Mucho se ha escrito sobre la Inquisición; volúmenes densos con estudios y pormenores sobre el tribunal del Santo Oficio, a los que viene a unirse éste de Henry Kamen, profesor de la Universidad de Warwick, quien sintetiza el tema en poco más de 300 páginas, aún contando con la enorme importancia del mismo y la tentación de haber hecho un gran tratado. Pero, como afirma en su prólogo, al existir ya tomos muy importantes —y destaca la obra de Henry Charles Lea— sobre el tema, ha preferido circunscribirse a la actividad de la Inquisición exclusivamente dentro de la península, incluyendo también Baleares y las Canarias, pero excluyendo a Portugal.

La obra es interesante definiendo que la Inquisición fue sobre todo un arma clasista en manos de la aristocracia castellana. (Edita Crítica. Grupo Editorial Grijalbo).

### «EL VAMPIRO DE LA COLONIA ROMA»

El título completo de esta novela de Luis Zapata, conquistadora del primer premio «Juan Grijalbo», es extenso: «Las aventuras, desventuras y sueños de Adonis García, el vampiro de la colonia Roma», y su estilo literario, nuevo, original. El propio autor, en nota aclaratoria, dice que «la forma conversada en que se narra la novela exige una credibilidad fonética que se opone a las convenciones del lenguaje escrito; por ello, los espacios en blanco sustituyen a la puntuación tradicional y se evitan las mayúsculas». Se trata, en realidad, de un monólogo, escrito al estilo de nuestra novela picaresca, con unas peculiares observaciones en torno a determinados condicionantes de la vida, que el protagonista analiza en su buen conocimiento de esos condicionantes. (Publica Grijalbo).

### «EL IMPEDIMENTO DE IMPOTENCIA EN TOMAS SANCHEZ»

Antonio Gómez López realiza en este libro un estudio sobre el impedimento de impotencia en la doctrina del jesuita Tomás Sánchez, que vivió a últimos del siglo XVI y principios del XVII, doctrina que siempre ha tenido una gran consideración y que en la obra se analiza con detenimiento, considerando su indudable actualidad en nuestros días. (Publica Eunsa. Colección Canónica).

### «LEYENDAS»

Veintidós leyendas de Gustavo Adolfo Bécquer se recogen en este libro, que lleva un prólogo de Jorge Campos, analizando la obra del autor y, en especial, sus leyendas, tan populares, tan difundidas, tan editadas. Se conserva el orden cronológico en que se publicaron estas pequeñas obras maestras que, junto a las «rimas», hicieron celebrísimo al nostálgico poeta. (Publica Alianza).

### «HERALDO DE LA PAZ»

En este tomo de cerca de 500 páginas, con numerosas ilustraciones, a todo color, se recogen los textos completos de las alocuciones, discursos, homilias y palabras de saludo y despedida que Juan Pablo II pronunció a lo largo de su viaje histórico a Irlanda, la ONU y los Estados Unidos. Es un verdadero tratado doctrinal, por cuanto el Papa recoge en todas estas intervenciones su pensamiento claro y tajante en torno a la Iglesia, su presencia y actividad en el mundo, con su constante e inagotable búsqueda de la paz. (Edita B.A.C.).

### «SU UNICO HIJO»

Esta novela poco conocida de Leopoldo Alas «Clarín» se presenta en una edición muy interesante. Se trata de una edición crítica, que ayuda mucho a la comprensión del tema, quizá un tanto confuso por sus ambigüedades. Se trata de una narración de mucho interés, propia del gran escritor del XIX, que cuenta aquí con una extensa y cuidadísima introducción, llena de aciertos de estudio y observación, realizada por la profesora norteamericana Carolyn Richmond. (Edita Espasa-Calpe. Seleccionales Austral).

### «GORILA EN HOLLYWOOD»

Gonzalo Suárez es un destacado novelista contemporáneo. Posee un estilo sobrio y de gran fuerza descriptiva, lo que apoya la facilidad creadora del autor. En esta novela deja patente su estilo peculiar en el que mezcla el realismo con la fantasía, ambientándolo ahora todo en la Meca del Cine, por lo que en su obra desfilan famosos personajes, y el propio autor es uno más. (Publica Planeta. Colección Narrativa).

P.M.C.

## Discos de música clásica

«PETROUCHKA». I. Stravinsky. Intérpretes: Boston Symphony Orchestra. Director: Pierre Monteux. RCA (Línea Tres GL 11272).

Stravinsky es el maestro de más éxito del arte modernista. La producción musical de los últimos cincuenta años demuestra claramente la inestabilidad, inquietud y el experimentalismo de dicho movimiento. No puede centrarse en un estilo único y concreto; hay, a lo largo de su «opus» general, al menos diez estilos. El genio ruso sorprende al mundo con sensacionales variaciones de una obra, a otra que incluye hasta la transformación. Encuentra en la de Schönberg un cierto paralelismo, teniendo en común la «atonalidad», pero nada más.

Se aleja del innovador vienés, yendo más lejos, si cabe en el «atonalismo», aunque otras permanezca apegado al más puro «tonalismo». Avanza siguiendo normas futuristas o torna a los tiempos barrocos o clásicos.

«El éxito universitario de Stravinsky se explica por el hecho de que, a diferencia de Schönberg, nunca olvida las exigencias naturales del oído y nunca es indiferente al efecto acústico. Más aún, la base real de su música es el poder elemental del ritmo y su uso magistral de los medios rítmicos asegura a sus composiciones, de otro modo abstrusas, un efecto inmediato que impresiona aún hasta a los oyentes más anticuados».

Consideraciones éstas que convienen perfectamente a una de sus obras, «Petrouchka», concebida en un principio para piano y orquesta, y en la que el instrumento solista habría de desempeñar el papel de una marioneta.

El argumento de la obra, fue creado por el propio compositor en colaboración con el director del Ballet Ruso Diaghilev, quien había escuchado algunos fragmentos de esta obra instando a Stravinsky para que la revisara definitivamente desde un punto de vista orquestal, presentándola con carácter de estreno en París en junio de 1911, según la coreografía de Michel Fockine.

La orquesta en su presentación estaba dirigida en aquella ocasión por Pierre Monteux, logrando, en opinión de Stravinsky «...una ejecución muy limpia y depurada de la partitura». Ambos iniciaban así una línea de colaboración que el compositor ensalza en sus «Memorias» al reconocer que sus obras «...obtenían por primera vez el favor del público».

Ahora, casi siete décadas más tarde, comentamos esta espléndida versión de la Orquesta Sinfónica de Boston, con la colaboración del pianista Bernard Zighera, bajo la dirección del mismo Pierre Monteux, que la casa discográfica RCA, presenta dentro de la serie «Línea Tres» (GL. 11272), correspondiente a la que RCA realizara en 1975.

RAMON PERALES DE LA CAL

## LOS LIBROS MAS VENDIDOS EN ABRIL

- 1.º «La gente de Smiley», de J. Le Carre (Argos-Vergara).
- 2.º «La reconversión», de V. Volkoff (Arcos Vergara).
- 3.º «La alternativa del diablo», de F. Forsyth (Plaza Janés).
- 4.º «Los renglones torcidos de Dios», de Luca de Tena (Planeta).
- 5.º «El señor de los anillos», de Tolkien (Edhasa-Minotauro).
- 6.º «Un hombre», de O. Fallaci (Noguer).
- 7.º «El quinto jinete», de Lapiere y Collins (Plaza Janés).
- 8.º «El apagón», de A. Hailley (Bruguera).
- 9.º «Ejecución», S. Hassel (Plaza Janés).
- 10.º «Un mundo que agoniza», de M. Delibes (Plaza Janés)

### LIBROS DE PENSAMIENTO Y OTRAS MATERIAS:

- 1.º «Memoria breve de una vida pública», de M. Fraga (Planeta).
- 2.º «En busca de José Antonio», de I. Gibson (Planeta).
- 3.º «Un año menos», de F. Vizcaíno Casas (Planeta).
- 4.º «Gargoris y Habidis», de F. Sánchez-Drago (Hyperion).
- 5.º «El enviado», de J.J. Benítez (Plaza-Janés).
- 6.º «Adolfo Suárez», de G. Morán (Planeta).
- 7.º «Cara y cruz de la República», de L. Romero (Planeta).
- 8.º «Sábado Santo rojo», de J. Bardavio (Uve).
- 9.º «La España necesaria», de F.F. Ordóñez (Taurus).
- 10.º «El magnesio», de A. M. Lajusticia (Plaza Janés).

La clasificación en libros de creación y libros de pensamiento está realizada por los propios librereros que participan en la encuesta de Efe.

## GALERIA DE ARTE



He aquí un bellissimo y romántico lienzo de un destacado pintor alemán, Carl Philipp Fohr, obra realizada en 1816

## SUAREZ SE ENTREVISTARA HOY CON MARGARET THATCHER

Los funerales por Tito pueden convertirse en una «cumbre» política internacional

El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, se entrevistará hoy a las 19,30, hora yugoslava, en Belgrado, con la primer ministro británica Marga-

ret Thatcher, según ha confirmado a «Efe» el presidente Suárez.

El resto de las entrevistas están siendo confirmadas, y entre otros figuran, si llegan a asistir

a los funerales por el mariscal Tito, el primer ministro francés Raymond Barre; el canciller alemán, Helmut Schmidt, y el vicepresidente norteamericano, Walter Mondale.

### ¿«CUMBRE» POLITICA?

Belgrado, 7.—El mariscal Tito puede ganar su primera batalla diplomática después de muerto, si los jefes de Estado y de Gobierno que asistirán a su entierro consiguen reducir la actual tensión internacional. La muerte de Tito ha convertido a la capital yugoslava en el centro de interés político internacional, que en un principio se reservaba a Varsovia, con motivo del aniversario de la firma del pacto, o a Viena, por el encuentro de las cuatro potencias aliadas en las festividades del Tratado de Neutralidad de Austria.

El presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, dio ya autorización a su nuevo ministro de Asuntos Exteriores, Edmund Muskie, para que mantenga conversaciones con su colega soviético Andrei Gromiko el próximo 16 de mayo en Viena.

Sin embargo, no se descarta la posibilidad de que el vicepresidente norteamericano, Walter Mondale, que asistirá al entierro de Tito, cruce unas palabras con el jefe de Estado y del Partido Comunista Soviético, Leonidas Breznev, cuya presencia en Belgrado se ha anunciado también.

Los observadores occidentales dan una gran importancia al encuentro de Belgrado por la cantidad y calidad de políticos asistentes, así como por la candente situación internacional, considerada «prebélica» por el jefe del Gobierno de Alemania Federal, Helmut Schmidt, quien también asistirá al entierro de Tito.—Efe

### Punto muerto en las conversaciones sobre la autonomía palestina



Una huelga general de protesta paralizó ayer la franja de Gaza, mientras en Cisjordania, donde después de cinco días de tensión se esperaba una cierta vuelta a la normalidad, soldados israelíes dispararon al aire para obligar a los habitantes de la ciudad de Hebrón a regresar a sus casas, de donde habían salido, por primera vez desde el viernes, para comprar alimentos.

Sin embargo, a pesar de la

imposición de un estricto toque de queda, grupos de colonos judíos que volvían de los funerales de una de las seis víctimas del atentado palestino del pasado viernes invadieron el centro de Hebrón, rajando los neumáticos de los vehículos con matrículas azules —propiedad de palestinos—, rompiendo cristales de tiendas y comercios e irrumpiendo violentamente en la residencia de uno de los dirigentes palestinos de la ciudad.



LA SENORA

## D.<sup>a</sup> Lucía García Pérez

Ha fallecido en Madrid el día 6 de mayo de 1980  
A los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanos Mariano y José María García Pérez; hermanas políticas Agueda e Isabel; sobrinos y doña Lucía Lázaro,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El sepelio ha tenido lugar a las 4 de la tarde en el cementerio del Santo Angel de la Guarda en esta capital.

### Otros siete ejecutados en Irán

Teherán, 7.—Siete personas más fueron ejecutadas en la prisión de Evin (Teherán). De esta forma, el número de personas ejecutadas desde que triunfó la revolución islámica, en febrero de 1979, asciende ya a unas ochocientas.

Los siete últimos fusilados fueron condenados por un Tribunal Revolucionario Islámico de un amplio abanico de delitos, que comprende malversación de fondos públicos, confiscación de tierras pertenecientes a campesinos, asesinato, pertenencia a la Savak (policía política del sha) y, uno de ellos, de colaboración con Israel.

No se ha cumplido la amnistía dictada por el imán Jomeini, con motivo del último año nuevo persa (21 de marzo), que ordenaba la puesta en libertad de todos aquellos que no hubieran cometido delitos de sangre durante el régimen anterior.

### Marruecos cree que existe «chantaje» diplomático español sobre el Frente Polisario

La audiencia que el ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, concedió el pasado viernes, en Madrid, a una delegación del Frente Polisario, sigue suscitando violentas reacciones por parte de la prensa marroquí, que califica de «chantaje» el comportamiento del jefe de la diplomacia española.

Por su parte, Argelia valoró positivamente, a través de un artículo publicado por el rotativo gubernamental «El Mudjahid», la entrevista de Oreja con una delegación saharauí, informa desde Argel la agencia Efe. Después «Al Maghrib», órgano de los independientes marroquíes (partido gubernamental), que afirmó que Marruecos no aceptaría ningún «regateo» a propósito de su integridad territorial, «Al Alam», diario de Istiqlal —principal partido de oposición—, sugiere al Gobierno cherifeño que aplique con España «el principio de la reciprocidad».

«Cuando se vive en una casa de cristal», declaró «Al Alam», citando un proverbio árabe, «no conviene tirar piedras a los demás. La casa de España», añade, «es tan frágil como una casa de cristal, ya que numerosas organizaciones, tanto dentro como fuera del país, reivindican la secesión de Cataluña, del País Vasco, de Andalucía y de las islas Canarias, y estas organizaciones practican un terrorismo más peligroso para la seguridad de España que el propio Polisario para Marruecos».

## PANORAMICA

**ITALIA:** El magistrado de Milán Nicola Cerrato ha ordenado el secuestro de la película «La Luna», de Bernardo Bertolucci, por estimar que contiene escenas de relaciones incestuosas «que ofenden la moral del ciudadano medio».

**DINAMARCA:** El primer ministro danés presentó su nuevo plan de austeridad, que afectará a todos los daneses, salvo a los menos favorecidos. Estas medidas de austeridad son indispensables para impedir un agravamiento del déficit de la balanza de pagos danesa que alcanzó quince mil seiscientos millones de coronas (unos ciento noventa y dos mil millones de pesetas) en 1979.

**COLOMBIA:** Colombia dio anoche un importante paso en la legalización del consumo de marihuana en los próximos meses, en unos momentos en que abastece ilegalmente a países como Estados Unidos. El Tribunal Supremo de Justicia aceptó en una ponencia del magistrado Gustavo Gómez Velásquez el consumo diario de un cigarrillo de marihuana para cada colombiano.

**EE. UU.:** El presidente norteamericano, Jimmy Carter, ganó las elecciones primarias demócratas celebradas ayer en los estados de Indiana, Tennessee y Carolina del Norte. El exgobernador de California Ronald Reagan venció también en las tres primarias del partido republicano.

**FRANCIA:** La compañía «Air France» inauguró su nuevo vuelo Madrid-Toulouse, con servicio tres veces por semana en ambos sentidos.

**INGLATERRA:** El peligro de una tercera guerra mundial es ahora mayor que cuando ocurrió la crisis de los misiles cubanos en 1962, afirma una moción presentada en la Cámara de los Comunes y firmada por diputados de todos los partidos británicos, entre los cuales figuran en los primeros lugares los exministros David Ennals, laborista, y Geoffrey Rippon, conservador.

**ARABIA SAUDI:** Los ministros de Petróleo de los trece Estados miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), se reúnen hoy para intentar ponerse de acuerdo sobre una estrategia a largo plazo.

**AFGANISTAN:** El embajador soviético en Kabul, Ahmed Janovitch, escapó de un atentado perpetrado cuando atravesaba la ciudad en un vehículo, afirma la «Alianza Islámica para la Liberación de Afganistán». Según la «Alianza», dos estudiantes dispararon contra el vehículo blindado del embajador, y los agentes encargados de la protección del embajador repelieron la agresión e hirieron gravemente a los dos jóvenes.

**IRAN:** El ministro de Asuntos Exteriores iraní, Sadeq Gotbzadeh, manifestó anoche que el rescate de los 19 rehenes iraníes en Londres no alterará la actitud de Teherán hacia los rehenes norteamericanos en Irán. Gotbzadeh señaló en una entrevista televisada que «estos dos casos están totalmente separados uno del otro».

## SE VENDEN:

- Solar y casa vieja en c/Santa Isabel.
- Locales comerciales en c/Amapola y Cristo del Mercado.
- Finca de 38.000 metros cuadrados, con pinos, en Navas de Riofrío.
- Pisos de veraneo en La Losa.
- Chalet de dos plantas en La Losa.

PRECIOS ECONOMICOS

Razón: Gestoría Calero. Teléfono 41 49 69

# El fútbol provincial: Comentarios a la jornada del domingo

## Bernúy campeón del grupo XIV y Olombrada y Escalona a punto de ascender de categoría

Lo único que parece no estar decidido tras la jornada disputada el pasado domingo dentro del fútbol provincial, parece ser el segundo puesto del grupo XIV, que hoy por hoy, y a falta de tres jornadas, se lo disputan Villacastín y Bernardos, y que no lo tiene más fácil el primero pese a llevar un punto de ventaja. En el grupo XV, la derrota de Navalmanzano en Lastras, supone, prácticamente su adiós al posible ascenso, ya que a falta de una sola jornada tendría que suceder muchas cosas raras para que, por ejemplo, el Escalona perdiera en su propia casa frente a Mozoncillo. Pudiera suceder, eso sí, que Navalmanzano venciera en el último encuentro a Olombrada y que en espera de lo que sucediera en el partido suspendido entre estos y Escalona, pudieran proclamarse vencedores estos últimos. Pero nuestra opinión es que el ascenso le tienen asegurado los que actualmente encabezan la clasificación.

Con los resultados habidos en la última jornada, hemos elaborado nuestro siguiente comentario:

### GRUPO XIV

EL ESPINAR, 4  
PINILLOS, 3

Los dos colistas, cuestión poco normal, consiguen marcar cuando ya la liga se da casi por concluida, nada menos que siete goles. La victoria de los locales les sirve, cuando menos, para dejar el «farolillo» en manos de los vencidos: Menos da una piedra.

ABADES-NAVA DE LA ASUNCION. Sin que sepamos los motivos, el conjunto navero no se hizo presente en el campo y ahora tendrá que ser el Comité de Competición quien decida tras examinar el acta arbitral.

BERNARDOS, 4  
ESPIRDO, 1

Los «nuevos» de la competición están dispuestos a dar «guerra» hasta el final y van a intentar lograr el ascenso. Por el momento marchan a un punto de Villacastín y nuestro pronóstico es que lo tienen igual de fácil, o de difícil, que ellos. Por el momento su clara victoria ante Espirido les da un gran margen de posibilidades para quedar segundos en la tabla.

MONTERESMA, 0  
VILLACASTIN, 2

Esperábamos más del equipo de Palazuelos. Pensábamos, en

 <p>ACCESORIOS LA UNIÓN</p>	<p>Montamos las cubiertas</p> <p><b>MICHELIN O PIRELLI</b></p> <p>en los tipos más adecuados a su vehículo</p>
<p>Avda. Fernández Ladreda, 16 Teléfonos 412611 y 413363 SEGOVIA</p>	

ACREDITADA EMPRESA MAQUINARIA MADERA  
EN EXPANSION  
INTERESA

**REPRESENTANTE**

a comisión, conocedor gremio madera, carpintería,  
fábrica muebles, para zona de SEGOVIA y AVILA

Interesados dirigirse por escrito al Apartado Correos N.º 1.150  
de Logroño, bajo referencia REPRESENTANTE

**SOLAR**

**En Alcalá de Henares (Madrid)**

- Con proyecto y licencia aprobados
- 180 viviendas - 7 bloques
- Totalmente urbanizado
- Inmediata construcción si se desea
- Posibilidad de segregación por bloques

**CAMBIAMOS**

por solar en SEGOVIA

Ofrecemos condiciones muy interesantes

OFERTAS: J. GOMEZ JARA  
Monforte de Lemos, 77 - Teléfono: 201 82 18  
MADRID-29

nuestro particular pronóstico del pasado sábado, que los locales podían, si lograban la victoria, aspirar a ocupar la segunda plaza de la competición. Pero el equipo ha bajado mucho del de comienzos de liga y el Villacastín por el contrario, ha subido muchos «enteros».

Con esta victoria da un paso de gigante para continuar aspirando al ascenso.

### GRUPO XV

PRADENA, 3  
LOS PRIMEROS, 1

Un resultado de lo más lógico y normal. El equipo local, sin haber realizado una temporada brillante, supera en mucho a los «noveles» briqueros. Ninguno de los dos equipos tiene ya aspiración alguna que no sea la de conseguir la victoria y de ahí que el encuentro y el resultado se entiendan como normales.

FUENTEPELAYO, 5  
ZARZUELA P., 1

No está mal el quinto puesto logrado por el conjunto vencedor. Mirando su clasificación puede observarse una trayectoria muy normal en la liga y ello le ha llevado a obtener buenos resultados. Ha sido uno de los conjuntos de mayor regularidad. Al Zarzuela, que debe plantearse su situación de cara a la nueva temporada en cuestión de jugadores y su número, las circunstancias le han llevado a ocupar un puesto en la tabla no acorde con su juego.

MOZONCILLO, 4  
SANCHONUÑO, 1

El conjunto de Sanchonuño, cuando juega fuera de su feudo, pierde un cincuenta por ciento de su fuerza habitual, en relación con los partidos de casa. De ahí que, como ejemplo, pueda servirnos esta derrota a pies de los jugadores del Mozoncillo. Son dos equipos más bien igualados, aunque el final de liga de los locales haya sido excelente, y no tenía por qué haber tanta diferencia en el marcador final. Bien los locales.

CABEZUELA, 0  
ESCALONA, 1

Los visitantes se lo jugaban todo. Y lo ganaron. Se ve que el Cabezuela puso más resistencia de la esperada, aunque al final perdiera. Del Escalona hay que decir que cuando parecía un equipo hundido, resurgió con tal fuerza en el sprint final, que sus resultados le han hecho conseguir, según nuestra opinión, un ascenso con el que hace no más de cinco jornadas ya no contaba. Ahora el equipo y sus directivos y aficionados está a punto de entonar el alirón. Se le han merecido.

OLOMBRADA, 4  
CANTIMPALOS, 3

Era el mejor partido de la jornada y por el resultado habido en el mismo da la impresión de que respondió a lo que de él se decía. Los dos equipos sabían el valor que podían darle los dos puntos. Y se habría complicado la cuestión de haber vencido los visitantes, ya que habría sido un equipo más a la hora del «reparto» en el ascenso. Ganó Olombrada y con ello se ha asegurado, o así lo vemos nosotros, un puesto en el ascenso de categoría.

LASTRAS C., 3  
NAVALMANZANO, 1

Cuentan los que presenciaron este encuentro que el primer tiempo que jugó el equipo de Lastras fue de lo mejor que ha realizado el equipo a lo largo de la competición. En ningún momento de los primeros 45 minutos dieron opción al contrario que se vería superado en todo. En la continuación, y quizás porque los jugadores locales acusaron el gran esfuerzo realizado, el encuentro se niveló y contarían los dos equipos con posibilidades de aumentar su marcador particular. Navalmanzano, con esta derrota, dice adiós, si es que las cosas se desarrollan normalmente, al ascenso. Aunque en la última jornada reciba en su feudo la visita del Olombrada. Buen partido.

### NO JUEGAN

Según las normas ofrecidas al comienzo de la temporada, el próximo domingo es de descanso para los equipos del grupo XV. Quizás sea el día indicado por el Comité de Competición para que Olombrada y Escalona, concluyan su suspendido encuentro.

Si es que el Comité dice que se continúe. En la misma situación están aquellos equipos que hubieran, por diferentes causas, de aplazar alguno de los encuentros a disputar en fechas anteriores.

### MOTOCICLISMO

## Claudio Alonso, séptimo en Puertollano

El team Moto Sport-Don Braulio se desplazó a Puertollano a disputar la primera prueba puntuable para el campeonato Dos Castillas y León de Todo Terreno. En un principio Claudio Alonso y José L. García de Diego iban a ser los representantes del Moto Club Eresma, si bien a última hora sólo Claudio realizó el desplazamiento.

La mala suerte comenzó a perseguir al segoviano ya antes de tomar la salida de Segovia, al no poder sustituir los retenes (estaban reventados) de la suspensión delantera por unos nuevos al no haber repuesto en las agencias oficiales de Montesa.

Una vez en Puertollano, al pasar la verificación preliminar, la organización negaba tomar la salida a Claudio alegando que el seguro de la motocicleta estaba caducado.

Después de no pocas conversaciones intentando convencerles de su error, apoyando todos los pilotos presentes a nuestro representante, y haciéndose él mismo responsable de todos los daños que pudiera ocasionar se le permitió tomar la salida.

El recorrido constaba de 36 kilómetros a doble vuelta, resultando, como ya nos temíamos, muy corto y sin muchas dificultades, aunque la piedra suelta era constante en todo el trayecto.

Claudio perdió nada más tomar la salida todo el aceite de la suspensión delantera, quedando ésta agarrotada en su posición más baja, perdiendo de esta forma toda opción a luchar por los primeros puestos; aunque así en las dos pruebas cronometradas logró marcar el segundo y cuarto mejor tiempo.

Tomaron la salida veinte pilotos y la prueba estuvo organizada por el M. C. Puertollano, siendo ésta su primera actividad como Moto Club por lo que, y a pesar de su buena voluntad, el despiste fue general; las verificaciones tanto preliminares como finales fueron muy rigurosas aunque en este sentido los culpables fueron los cargos oficiales de la prueba, componentes del Real Moto Club de España.

A. C.

### HIPICA

## Muere un jinete suizo durante un entrenamiento

Méjico, 7. — El jinete suizo Harry Freiderik Weber murió mientras realizaba varios saltos a caballo durante un ensayo para un campeonato ecuestre que se llevará a cabo en Méjico.

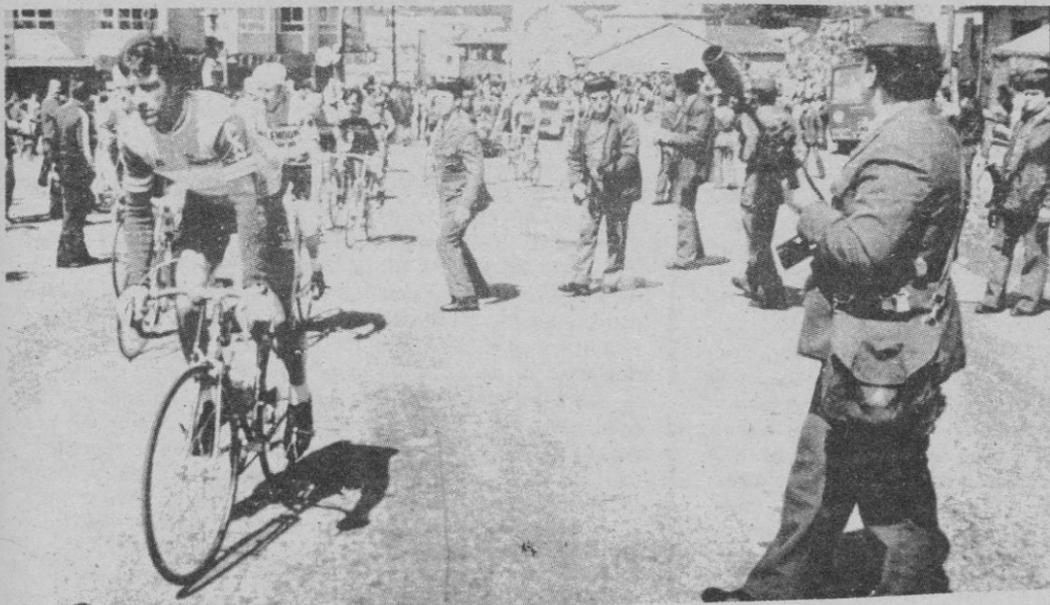
Weber sufrió fractura de cráneo, contusiones cerebrales y golpes en distintas partes del cuerpo cuando cayó de su caballo en los campos del Estado Mayor presidencial mejicano, en esta capital.

Dos mozos del campo informaron a las autoridades que vieron a Weber realizar los saltos y que minutos después lo perdieron de vista. Cuando se fijaron, estaba tirado en el piso, muerto. Efe.

J. M.ª

VUELTA A ESPAÑA

**GRAVES INCIDENTES  
AL PASO DE LOS CORREDORES  
POR PORRIÑO (PONTEVEDRA)**



Pontevedra, 7.— La Vuelta Ciclista a España, que transcurre por unos cauces deportivos de escaso interés, ante la falta de figuras en la carrera, vivió ayer unos incidentes que pudieron ser muy graves en Porriño. Un grupo de trabajadores de la empresa Censa saltaron a la calzada cuando se llevaban recorridos quince kilómetros de la decimocuarta etapa, Vigo-Orense, y consiguieron detener la caravana.

Tras los incidentes del día anterior, al paso de los corredores por la misma localidad, la Guardia Civil había montado un dispositivo de seguridad que se aplicó ayer inmediatamente y con energía. Se efectuaron entonces cargas contra los ocupantes de la calzada y hubo disparos de balas de goma. El resultado fue de diez contusionados por golpes con las armas de la Guardia Civil y las balas de goma y veinte minutos de detención de la carrera, lo que obligó a una neutralización y la suspensión de una meta volante situada en Porriño. Hubo de darse nuevamente la salida a los corredores.

En los incidentes tuvo un papel destacado un coche de cadena SER, en el que viajaba el comentarista deportivo José María García.

Según afirmaron miembros del comité de empresa de Censa, el coche trató de forzar el bloqueo de los trabajadores cuando ya la caravana estaba detenida, y golpeó a dos de los que cerraban el paso. Inmediatamente, un grupo de manifestantes se abalanzó sobre el vehículo y le rompió el parabrisas.

**SIN INTERES DEPORTIVO**

Por lo demás, la etapa no tuvo ningún interés deportivo. Se rodó en pelotón; la única dificultad, el Alto de Puxeiros, de tercera categoría, fue ganado por Angel Arroyo, seguido de Paul Jesson y Anastasio Greciano. La llegada, a la meta de Orense se efectuó en grupo, y en el sprint final se impuso Sean Kelly, tras apretado sprint con el italiano Martinelli.

**General:**

Rupérez, 69.17.52; 2, Pedro Torres, a 2.55; 3, Criquelion, a 3.22, Lejarreta, a 4.07; 5, Visentini, a 4.11.

**AJEDREZ**

**José Luis Cecilia, vencedor del torneo «Gómez de Caso»**



Un buen número de aficionados al ajedrez de nuestra ciudad se dieron cita en los locales del Club Recreativo Cultural, para presenciar los encuentros de final del torneo de ajedrez «Gómez de Caso», en su edición del presente año.

Disputaban los dos primeros puestos de la clasificación final José-Luis Cecilia y José Sanz, correspondiendo en el sorteo efectuado al citado en primer lugar las piezas blancas, y planteándose una línea cerrada en la que, el primer jugador, pronto consiguió la ventaja de un peón, por error en el planteamiento de la apertura de su contrincante.

Este ante la pérdida sufrida y el correcto desarrollo que su oponente hizo de las piezas, hubo de forzar el juego de ataque, poniéndose en situación comprometida con el contrajuego de Cecilia, y en la necesidad de efectuar el cambio de la dama por dos piezas menores, lo que le llevó a un final de clara desventaja, que le obligó a abandonar.

José-Luis Cecilia confirmó nuestros anteriores pronósticos, realizando un juego inteligente y eficaz, por lo que no dudamos que este joven jugador, a partir de ahora, será una baza importante a tener en cuenta en el ajedrez competitivo segoviano.

También en la partida que decidía los puestos tercero y cuarto, entre Juan Aragonese y Carlos González, el primero con blancas, se planteó una

apertura cerrada, con desarrollo de juego muy vivo por ambas partes, que se prolongó hasta el punto de tener que aplazar la misma, si bien se apreciaba una clara ventaja posicional del primer jugador.

En la continuación del encuentro hizo valer esta ventaja Aragonese, resultando vencedor y culminando de esta forma el excelente papel que ha venido realizando en este campeonato, demostrando que subsiste en él ese juego eficaz y resolutivo que siempre le ha caracterizado.

Quedó, pues, la clasificación final del torneo de la siguiente forma:

- 1 José-Luis Cecilia, que se adjudica la Copa donada por el gobernador civil.
- 2 José Sanz, trofeo de Radio Segovia.
- 3 Juan Aragonese, trofeo Federación Provincial de Ajedrez.
- 4 Carlos González, trofeo familia Gómez de Caso.

En los cuartos de final han quedado clasificados los siguientes jugadores, consiguiendo los trofeos donados por la Sociedad Ajedrecista Segoviana:

José-Luis Silva; Pedro Mayor; José-Antonio Sáez y Manuel Peña.

La entrega de estos trofeos tendrá lugar el próximo viernes, día nueve del actual, a las ocho de la tarde, en los locales del Club Recreativo Cultural.

(Foto Antonio)

**SUCESOS**

**AVION SEQUESTRADO: FIN DE UNA «LOCA AVENTURA»**

Lisboa, 7.— Una «loca aventura» sobre los cielos de Portugal y España, a cargo de un joven de 17 años, Luis Manuel Acosta Rodríguez, que puso en vilo la vida de 91 personas, culminó hoy aquí, después de ocho horas, al aterrizar el avión de las líneas portuguesas que secuestró en pleno vuelo.

Rodríguez, quien se apoderó de un dinero que su padre le entregó en la mañana del martes para cancelar la cuota de un seguro, obligó al comandante de la aeronave a desviarse a Madrid con una pequeña pistola.

El Boeing 727 de las líneas aéreas portuguesas efectuaba anoche un vuelo regular entre Faro y Lisboa, cuando su tripulación fue sorprendida por el joven armado, quien obligó al piloto a dirigirse a Madrid.

Los 83 pasajeros del avión, en su mayoría suecos, se enteraron del secuestro en el aeropuerto madrileño de Barajas, en donde aterrizó a las 00,55 de la madrugada, hora española.

En el aeropuerto Madrid-Barajas la aventura se prolongó por varias horas, ya que el secuestrador pidió entrevistarse con el embajador portugués Joao Sa Coutinho, a quien le exigió el pago de diez millones de dólares para liberar la nave.

Diplomáticamente, desde la torre de control del aeropuerto de Barajas, Sa Coutinho adelantó una convincente negociación, que culminó con la decisión del joven de regresar a Lisboa, bajo la promesa de que sería respetado.

El secuestrador, al llegar al aeropuerto «Portela», cubriéndose el rostro con una chaqueta negra, fue detenido y trasladado a la Comisaría de Guardia de la Policía Judicial.

Acosta Rodríguez regresó a Lisboa únicamente con los miembros de la tripulación, sin la pistola, que entregó antes de despegar el avión de Madrid y sin los diez millones de dólares, para poner fin a una aventura calificada de «loca» desde sus mismos comienzos.—Efe.

**QUINCE MILLONES EN DIAMANTES Y JOYAS, BOTIN DE UN ATRACO**

Barcelona, 7.— Diamantes por valor de diez millones de pesetas y un muestrario de joyas diversas tasadas en más de cinco millones, es el botín conseguido por cuatro individuos que asaltaron un establecimiento de joyería próximo a la Plaza de Tetuan, propiedad del ciudadano israelí, Isaac Bendaham Elba Isaquem.

**FRAUDE A LA SEGURIDAD SOCIAL MEDIANTE FALSIFICACION DE RECETAS MEDICAS**

Madrid, 7.— Un fraude a la Seguridad Social, realizado mediante la falsificación de recetas y precintos de fármacos, en el que están presuntamente implicados dos grandes almacenes, ha sido descubierto por la policía, que ha detenido a varios de los supuestos autores del mismo.

Se logró detener a Antonio Sánchez Muerte, de 29 años; Antonio Muñoz Ortega, de 45; Antonio Pérez de Ayala y Sánchez de Arjona; José Porrás Ramírez, de 44 y Julio Gómez Andrés, de 33.

Dos grandes almacenes de productos farmacéuticos, ubicados en Salamanca y Murcia, habían adquirido la casi totalidad de los medicamentos obtenidos fraudulentamente a través de uno de los detenidos, que era visitador médico.—Efe.

**ASALTO A UN TREN CORREO**

Valencia, 7.— Un individuo enmascarado y armado con una escopeta de cañones recortados se llevó 250.000 pesetas del tren correo número 259, cuando circulaba entre las estaciones de Puebla de Farnals y Rafelbunol.

El asaltante se introdujo en el departamento de correos, donde trabajaba el funcionario de este servicio José Armando Llombay Bau, al que encañonó para apoderarse inmediatamente del dinero. Una vez conseguido el botín, el individuo saltó del tren.—Efe.

**UN PADRE DENUNCIA A SUS DOS HIJOS, QUE LE INSULTARON, PINCHARON LAS RUEDAS DEL COCHE Y LE DESVALIJARON EL VEHICULO**

Madrid, 7.— Dos jóvenes, de 22 y 24 años respectivamente, han sido denunciados por su padre, quien les acusa de agresión, robo y daños en el vehículo de su propiedad, además de vagabundeo y consumo de estupefacientes.

Cuando el padre, de 58 años, circulaba en un «Dodge Dart» de su propiedad por la calle Alcalá, a la altura del número 301, fue asaltado por sus dos hijos que le taladraron las ruedas delanteras del coche y le quitaron la batería, antena y otros efectos del turismo, al tiempo que le amenazaban de muerte, le insultaban y le dirigían palabras soeces.

El padre, además de acusarles de estos hechos, ha manifestado a la policía que sus hijos ni trabajan ni estudian y que se dedican al consumo de sustancias estupefacientes y alcohol.

El agredido progenitor añadió que sus hijos últimamente, organizan en su propio domicilio improvisadas «comunidades» donde priva la droga y que tales «celebraciones» las llevan a cabo en presencia de otros hermanos menores.—Efe.

## LA DIRECCION GENERAL DE CINEMATOGRAFIA REITERA SU APOYO AL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

Ante la suspensión este año del Festival de Cine de San Sebastián, por decisión de su comité rector, la Dirección General de Cinematografía ha difundido una nota en la que reitera su apoyo al festival, cualquiera que sea la solución final que la ciudad adopte respecto al futuro de esta manifestación.

Los motivos que han llevado al comité rector a suspender el festival son la retirada de la categoría «A» competitiva por parte de la FIAP (Federación Internacional de Productores Asociados, organismo que decide sobre la categoría y fines de los festivales internacionales de cine) y el reducido presupuesto con que cuenta.

La Dirección General de Cinematografía —dice la nota— lamenta la retirada de la categoría «A», pese a la mediación que ha ejercido ante la FIAP y pese a ello quiere expresar a San Sebastián, a su Ayuntamiento y al comité rector del festival que cuenta con su apoyo.

### ÍÑAQUI ANZA ENJUICIA LA SITUACION DEL FESTIVAL

«Los problemas del festival de cine de San Sebastián los podríamos resumir en cuatro puntos: Falta de tiempo para su gestión, falta de dinero para su realización, falta de reconocimiento en su categoría y falta de voluntad de sacarlo adelante», ha manifestado a Efe Iñiqui Anza, miembro del comité rector en representación de las Asociaciones de Vecinos de la capital donostiarra.

El señor Anza calificó de «gravísima» la falta de interés objetivo por parte de aquellos que tienen más fuerzas que nosotros a la hora de negociar y con respecto al problema económico declaró que «no le veo salida, porque nuestra aportación se ve una vez terminado el certamen en las recaudaciones de las salas de barrios donde se exhiben las películas y hasta el momento la respuesta del público ha sido positiva».

### INTERPELACION PARLAMENTARIA SOBRE EL FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

El grupo parlamentario del PSE-PSOE en la Cámara Autónoma Vasca presentará una interpelación al Gobierno autonómico sobre la suspensión de la

edición de este año del Festival Internacional de Cine de San Sebastián.

En esta interpelación primera que se formula al Gobierno vasco, el PSE-PSOE preguntará sobre cuáles son las intenciones del Gobierno vasco con respecto a las dificultades por las que atraviesa el festival donostiarra, y que han motivado la suspensión y si el Gobierno piensa, pese a la retirada de la categoría «A» por la FIAP, se debe interrumpir la celebración del certamen.

José Antonio Maturana, parlamentario socialista vasco dijo en este sentido que «En el caso de que el consejero de Cultura cuando responda en el pleno a nuestra interpelación, no ofrezca lo que a nuestro juicio debe ser una explicación satisfactoria presentaremos a la Cámara Vasca una moción sobre el festival y su defensa».

## Se celebra en Roma un congreso sobre Hitchcock

Estudiosos y críticos de varios países participan en el Congreso sobre la obra de Alfred Hitchcock, iniciado ayer en Roma, una semana después de la muerte del «Mago del suspense».

En la reunión, que durará tres días, se estudiarán distintos aspectos de la obra del cineasta inglés, desde lo psicológico hasta lo interpretativo, todo ello con el propósito de profundizar en la llamada «teoría Hitchcock».

En la parte dedicada a la interpretación intervendrán Tippi Heden (protagonista de «Los pájaros»), Farley Granger («Delito por delito») el guionista Ernest Lehman («Intriga internacional») y la que fue colaboradora del maestro durante más de un cuarto de siglo, Peggy Robertson.

Asisten también estudiosos, como el francés Jean Duchet, que, en su análisis, sostiene la existencia de puntos comunes entre Hitchcock, Orson Welles y Jean Renoir, el psicoanalista alemán Peter Wollen y el historiador y crítico americano Donal Spoto.

El gran ausente del Congreso, a pesar de ser presidente del comité de honor, es el director de cine francés Francois Truffaut, que, con su larga y célebre entrevista a Hitchcock —recogida en un libro— contribuyó de forma determinante a la revalorización de su obra.

## EL ARTE A LA CALLE PARA PROTESTAR

Diversas obras de arte realizadas por alumnos de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos Aplicados «Maestro Mateo», fueron expuestas ayer, en la calle del Toral, de Santiago de Compostela.

Los citados alumnos han decidido «sacar el arte a la calle para expresar su protesta por el contenido del anteproyecto de ley de Centros Docentes Artísticos», manifestaron a «Efe».

A esta original protesta se han sumado algunos profesores del centro, autores de obras que figuran en la improvisada exposición callejera.

La muestra ocupa la zona asoportalada del Toral y en ella figuran obras de azabache, orfebrería típica compostelana, estatuas de granito y variadas colecciones de fotografía artística, así como dibujos, grabados y maquetas.

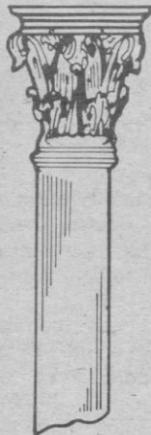
Destaca en esta exposición una colección de fotografías de obras realizadas por antiguos alumnos de esta escuela.

### PANTALONES A PRECIO DE FABRICANTE

La Cooperativa San Frutos comunica que ha ampliado con otra gran partida su surtido de vaqueros en todas las marcas, panas finas de entretiempo, sargas y lonetas, tanto para niños como para mayores.

No hacemos descuentos ni rebajas. Ponemos el precio de costo en fabricante y Vd. se lleva el beneficio

En la Calle San Francisco, 30 (al final del pasillo)



Juan-Francisco López S.L.

MUEBLES - DECORACION

PRECIOS SENSACIONALES en nuestra promoción de Primavera

Sustituya ahora su viejo mobiliario y ahorre dinero

Paseo Ezequiel González, 36

(Frente al Ambulatorio)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA: EXTREMISMOS

No nos espantan, ni aun siquiera nos inquietan, los extremismos por terribles que en apariencia sean. Ni los extremismos de la derecha ni los de la izquierda consiguen encoger el ánimo. Antes bien, estimamos que de la conjunción de los extremismos más opuestos pueden derivarse soluciones de concordia, como de la unión de cuerpos tan dispares en propiedades químicas como el oxígeno y el hidrógeno surge un líquido tan eteromorfo con sus progenitores, como el agua.

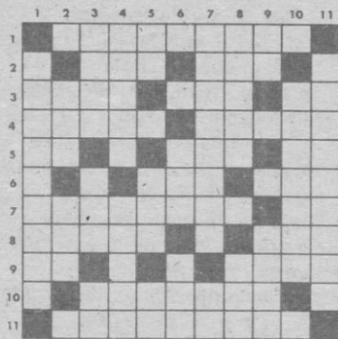
Lo que verdaderamente nos alarma —más que alarmarnos debiéramos decir entristecernos— es que los extremismos los propaguen y practiquen aquellos que no los sienten con profundo y arraigado fervor. La fe en los idearios tiene una irradiación persuasiva extraordinaria. El buen arte en la declamación de los enunciados políticos es hechicería que arrebatada las pasiones y se entra finamente por los sentidos para aposentarse en la sentina de los espíritus. A nosotros nos parece muy bien que haya quienes sientan ideales republicanos, conservadores, liberales, socialistas, etc., etc., aunque no compartamos tales dogmas en la guisa con que de ordinario se divulgan en las roncencias y soflamas de los respectivos líderes. No tenemos la ridícula pretensión de creer que la panacea para curar los males de la Patria los poseemos nosotros en nuestro carnet terapéutico.

Creemos mejor que la prudente actuación de los hombres en cada caso concreto, que en las sintetizaciones teóricas de los tratadistas. Los republicanos, los liberales, los conservadores, los socialistas, todos nos parecen muy bien. Jamás osaremos combatir sus idearios si los practican honradamente.

## Efemérides

- 1298 Jaime II de Aragón y el obispo Bernardo Peregrí colocan la primera piedra de la Catedral de Barcelona.
- 1800 Muere el compositor italiano Nicolás Puccini, autor de más de 150 óperas.
- 1824 Se estrenan en Viena dos de las principales obras de Beethoven: la «Novena Sinfonía» y la «Misa in Re».
- 1901 Nace en Helena (Montana, EE.UU.), el actor cinematográfico Gary Cooper.
- 1915 Un submarino alemán hunde en el mar de Irlanda al trasatlántico norteamericano «Lusitania», pereciendo 1.200 personas. Este suceso dio lugar a la ruptura de relaciones diplomáticas entre EE.UU. y Alemania.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Ciudad de Florida (Estados Unidos). 2: Pronombre personal. 3: Fluido hipotético, invisible, imponderable y elástico, imaginado por los físicos. Preposición inseparable que indica antelación, prioridad o encarecimiento. 4: Interjección. Composición literaria en que se representa una acción de la vida con sólo el diálogo de los personajes que en ella intervienen. Caminar. 5: Vocales. Nombre de letra. Símbolo del sodio. 6: Demostrativo. Al revés, óxido de calcio. 7: Período del año en que son fuertes los calores. Al revés, partícula inseparable, privativa o negativa. 8: Coloco. Al revés, recorra con la vista lo escrito. 9: Nota musical. Gran lago de Asia. 10: Al revés, sujeta fuertemen-

te. 11: Pintor francés rococó. VERTICALES.—1: Prolongación del cuerpo mediante la cual están fijados al suelo algunos animales de vida sedentaria, como los percebes. 2: Prefijo que significa tres o tres veces. Terminación verbal. 3: Poéticamente, de cobre o bronce (femenino). Enlace. Terminación verbal. 4: Regla, ley. Apellido de cierto poeta mexicano. 5: Consonante repetida. Repetición del sonido. Al revés, símbolo del gallo. 6: Al revés, utilice. Número. 7: Golosina. Preposición. 8: Al revés, cierto mes del año. Liga. 9: Artículo. Labrar. 10: Natural de la tierra de Canaán (femenino). 11: Emperador romano, famoso por sus ternas.

### SOLUCION

10: Cananea. 11: Caracalla. En. 8: orene. Ata. 9: La. Arar. 10: 2: Trl. Aba. 3: Enea. Unl. 10: 2: Trl. Aba. 3: Enea. Unl. VERTICALES.—1: Prolongación. 2: Percebe. 3: Tercer. 4: Regla. 5: Sodio. 6: Demostrativo. 7: Verano. 8: Coloco. 9: Nota musical. 10: Al revés, sujeta fuertemen-

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Hermanos Martínez Aguilar, 3, 1.ª puerta (a partir 5,30).

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 422624 y 422149.

NECESITO pequeño local, céntrico, Segovia. Alquiler, traspaso, venta. Ofertas escrito Juan Vidal C. San Ildefonso.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
  - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
 Ladreda, 25 - 1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos zonas céntricas, nuevos, de más de 200 metros. Facilidades.

LLANCASA. Piso en San Nicolás, de 4 dormitorios y garaje.

LLANCASA. Piso en Sargento Provisional de 3 dormitorios. Calefacción central.

LLANCASA. Piso Cristo del Mercado, cuatro dormitorios, ascensor. Calefacción individual.

LLANCASA. Pisos y apartamentos muy interesantes para oficinas, consultas, despachos, etc.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con piscina. Ortigosa. La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, junto José Zorrilla. 20.000 pesetas metro.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas en Madrona, La Losa, Hontoria, carretera de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, 1.º 425358.

MIGUEL TOVAR. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

TOVAR. Pisos Ezequiel González. Construcciones Sousa. Distintas extensiones, calidades inmejorables.

TOVAR. Piso junto Correos, magnífica orientación, 4 dormitorios y garaje.

TOVAR. Magníficos pisos en La Albuera. Totalmente exteriores, garajes. Facilidades.

TOVAR. Piso Vía Roma, tres dormitorios y garaje, amplias vistas.

TOVAR. La Granja, viviendas lujo 3-4 dormitorios. Incluido garajes.

TOVAR. Chalets, los mejores, Parque Robledo, Las Navillas, La Losa, Otero. Todos con facilidades.

TOVAR. Traspaso PUB primera categoría, muy acreditado. Facilidades. Información personal.

TOVAR. Locales Ezequiel González de 90 a 1.000 metros. Facilidades.

TOVAR. Local Centro Comercial Mahonias, 100 metros. Inmejorable situación, dos alturas. Máximas facilidades.

TOVAR. Locales y garajes junto calle Real. Facilidades a convenir.

MIGUEL TOVAR: los mejores compradores si quiere vender y los mejores vendedores si quiere comprar. Compruébelo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

## GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

SE vende vaca reciente del tercero. Demetrio Alvaro, San Cristóbal de Palazuelos.

SE venden 40 chotos y chotas, de 4 a 7 meses. Bar España, Segovia.

YEGUAS jóvenes criando, y potras de 2 años. Juan de Santos, Valsain.

## TRABAJO

SE necesita asistente, sabiendo cocina sencilla; matrimonio solo. Teléfono 415115.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 425355.

EN fábrica de chocolates y turrones se necesita representante para Segovia y provincia. Dirigirse: Atienza, S. A., Ateca (Zaragoza). Teléfono 976-842390.

SE necesita chica para tardes. Teléfono 424112.

NECESITO dependiente mostrador. Bar El Buscón. Ref. 14.091.

SEÑORA-señorita. ¿Necesita dinero extra en su hogar? Hágase Distribuidora de los famosos productos de belleza Avon. Escriba al apartado 14.875 de Madrid, o llame al teléfono 580011 Ext. 51 de Segovia.

SE necesitan mecánicos, oficiales primera o segunda. Razón: Talleres González. C/Coca, 3. Ref. 13.479.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

SE hace toda clase de albañilería en Segovia y provincia; chalets, preparación de tejados, naves. Telf. 426694.

CURSO de corte para ropa de verano; días miércoles, jueves, viernes, de 7 a 9 noche, durante mayo y junio. Información. San Agustín, 4. Teléfono 412332.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

INTERMOVIL CLUB, S. A. Nota aclaratoria: Por un error se citó a los posibles interesados en el puesto de representante a comisión para Cantalejo, Cerezo de Abajo, Cuéllar, San Rafael, Villacastín y Cercedilla, el lunes 5 de mayo a las 12, cuando la cita estaba prevista a otra hora. La dirección de Intermóvil Club le pide disculpas por las molestias al tiempo que les emplaza nuevamente el jueves, día 8, a las 5 de la tarde, en la calle del Carmen, número 12.

## VEHICULOS

127-4 puertas, especial, seminuevo. Teléfono 422883.

SE vende R-8, buen estado, precio convenir. Telf. 426694.

SE vende Camión Pegaso normal, con tarjeta o sin ella. Razón: Gestoría Ronco, C/Cervantes, número 22. Segovia.

OCASION: Seat 127, SG-B; Seat 128, M-BT; Citroen GS Brea, M-AY; Citroen Dyan-6, VA-F; R-12, TL, P-B; Renault 4-L, SG. Informes: C/Coca, núm. 3. Teléfono 413183.

COSECHADORAS Clayson. Usadas, totalmente reparadas. Garantizadas por una campaña. Modelos M-133-R, 1530, 1540 y 1545. Facilidades. J. Horcajo, S. A. Carretera Soria-Plasencia Km. 189. La Lastrilla. 414270 y 414826.

OCASION, vehículos Land Rover modelos 88, techo metálico-109 techo metálico de gas-oil. Facilidades. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria-Plasencia Km. 189. La Lastrilla. 414270.

## VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16. Telf. 425901.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Telf. 804563 Talavera y 429070 Segovia.

VENDO casa de nueva construcción en Torrecaballeros, dos plantas, tres dormitorios, dos baños, salón y comedor, con jardín. Entrada... 500.000 pesetas. Resto, 40.000 pesetas durante 36 meses. Incluidos intereses, más hipoteca de 1.500.000 pesetas opcional. Teléfono: 2434042. Madrid.

VENDO dos perros pastores alemanes, dos años. Teléfono 423688.

PISCINAS, pistas de tenis y complementos. Teléfono 422097.

### VENDO APARTAMENTO

(Salón, Cocina, baño, un dormitorio)

Urbanización Parque Robledo, con piscina y tenis. Carretera de La Granja. Razón: Teléfonos 4153996 y 4135455. Madrid

### HORARIO EN LA ADMINISTRACION DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

mañanas: 9 a 2  
 tardes: 5 a 6

## Tal vez sea usted el afortunado...

y logre ser propietario de UNA VIVIENDA DE LUJO en Segovia, valorada en CINCO MILLONES DE PESETAS

¡Intentarlo es muy fácil!

Basta con depositar sus ahorros, hasta el 3 de junio, en la

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

y participará en el GRAN SORTEO DE PRIMAVERA



• HAY 235 PREMIOS MAS •

Ahorrar es conseguir

## CENSO ELECTORAL

Exposición de listas al público

Todos los residentes mayores de 18 años podrán comprobar su inscripción en el Censo Electoral (rectificado al 31 de diciembre de 1979), cuyas listas se hallan expuestas en los sitios de costumbre, con el fin de formular las reclamaciones oportunas, si fuera preciso.

FECHAS DE EXPOSICION AL PUBLICO:

Del 1 al 7 de mayo, ambos inclusive, en los municipios de hasta 50.000 habitantes.

Del 1 al 17 de mayo, ambos inclusive, en los municipios mayores de 50.000 habitantes.

Los electores encontrarán en los lugares de exposición de las listas el asesoramiento y los impresos necesarios para hacer las reclamaciones.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## ULTIMA HORA

BELGRADO

### Políticos españoles a las exequias de Tito

Belgrado, 7.— Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista Español ha sido el primer político hispano en llegar a Belgrado para asistir al sepelio del Presidente Tito. Su arribo tuvo lugar a las 10,00

hora española.

El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, ha adelantado la hora de su llegada, que será aproximadamente a las 12,40 (13,40 hora de Madrid).

El último en llegar, a las 15,00

horas, será Felipe González, secretario general del PSOE.

#### TAMBIÉN REPRESENTANTE DEL VATICANO

Ciudad del Vaticano, 7.— Monseñor Achille Silvestrini, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, representará al Papa Juan Pablo II en los funerales del Presidente yugoslavo Tito, según hizo público hoy miércoles un portavoz de la Santa Sede.

Monseñor Silvestrini asistirá en calidad de enviado extraordinario en misión especial, precisó el mismo portavoz.

De la delegación formará igualmente parte monseñor Michele Cecchini, pronuncio apostólico en Yugoslavia. Efe.

### Posible visita del Papa a Avila

#### Con motivo del cuarto centenario de la muerte de Santa Teresa

Avila, 7.— Su Santidad el Papa, Juan Pablo II, visitará posiblemente Avila con motivo de conmemorarse el IV centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús —ha manifestado el obispo de esta diócesis, monseñor Felipe Fernández García, a su regreso de Roma.

El prelado había partido hacia unos días con un grupo de peregrinos abulenses, para asistir a los actos conmemorativos del centenario de la muerte de Santa Catalina de Siena, celebrados en aquella ciudad italiana.

El obispo de Avila celebró en Roma varias audiencias con miembros de la curia romana, entre las que destaca la mantenida con monseñor Eduardo Martínez Somalo, sustituto de la Secretaría de Estado del Vaticano.

#### MUY FUNDADAS ESPERANZAS

Tras esas audiencias, el prelado abulense ha manifestado que son muy fundadas las esperanzas de que el Santo Padre viaje a España en el IV centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús y que esta ciudad sería una de las principales etapas de su recorrido.

Asimismo, en la casa natal de Santa Catalina de Siena se celebró un acto, en el que fue declarada la fraternidad entre ambas comunidades religiosas. Seguidamente se firmó un documento, que fue suscrito por los rectores de los dos templos y el obispo de Siena, monseñor Castellano, y el obispo de Avila, monseñor Fernández García, descubriéndose a continuación una placa conmemorativa del acto.—Efe

#### Descubrimiento

### Nuevo satélite de Júpiter

Washington, 7.— Los científicos de la «Nasa» han descubierto una nueva luna alrededor del planeta Júpiter, a partir de las fotos tomadas por la nave espacial «Voyage 1», en marzo de 1979, anuncian fuentes de la agencia espacial. El nuevo satélite jupiteriano, bautizado temporalmente «1979-J2», fue descubierto por el Dr. Stephen Synott, científico de la agencia espacial norteamericana, en el laboratorio de Pasadena (California). Es un cuerpo de unos 40 Kms. de diámetro que gira alrededor de Júpiter a unos 60.000 Kms. de altura, dando una vuelta completa cada 16 horas.—Efe.

MADRID

### Numerosos detenidos en relación al asesinato de García Pérez en el asalto al bar «San Bao»

Esta mañana seguían las acciones policiales

Madrid, 7.— Juan Carlos García Pérez, de 20 años, es el joven fallecido ayer a consecuencia de dos balazos, durante el asalto al bar «San Bao», situado en el número 42 de la calle de Arturo Soria, perpetrado por un grupo de unas veinte personas que gritaban «Viva Cristo Rey» y otras frases de marcado carácter ultraderechista.

Por otra parte, los dos heridos de bala son Ramón Bonal, de 18 años, que sufre una herida de bala en una pierna, de la que fue intervenido quirúrgicamente ayer, y Vicente Seoane Martín, de 20, que tiene un proyectil alojado en el bazo. El pronóstico de ambos es «menos grave» y están hospitalizados en la ciudad sanitaria de la Seguridad Social «La Paz».

Otro joven víctima del ataque fue atendido en el mismo centro hospitalario, donde le practicaron varios puntos de sutura en la cabeza, al haber recibido varios golpes con una cadena de acero. Fue dado de alta en la madrugada de hoy.

Sobre las diez y veintidós de la noche de ayer irrumpió en el bar un grupo de individuos provistos de pistolas, armas blancas y objetos contundentes, profirieron gritos de marcado carácter ultraderechista, según el Gobierno Civil de Madrid, y agredieron a las personas que se encontraban en la terraza de dicho establecimiento de bebidas.

Tan pronto se produjo la agresión, se iniciaron las correspondientes acciones de investigación.

Durante la noche funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, con el correspondiente mandamiento judicial, llevaron a cabo una amplia redada y detuvieron a numerosas personas que pudieran estar implicadas en el referido atentado.

Durante primeras horas de esta mañana han continuado las acciones policiales y las detenciones de otras personas, posiblemente relacionadas con el caso.—Efe.

### La enfermedad renal era... ¡un niño de cuatro kilos!

Alicante, 7.— Un médico envió a Josefa Martínez, de Torrevieja (Alicante), a la Residencia Sanitaria de Alicante para que le atendiesen de sus piedras en el riñón cuando lo que ocurría es que iba a dar a luz a un hermoso bebé de más de cuatro kilos de peso.

La mujer, de veinticinco años, casada desde hace ocho, que no tenía aún hijos, y que habita en un grupo de viviendas construido por Cáritas, se encontró enferma y avisó al médico, que le diagnosticó piedras en el riñón. Una vecina, sin embargo, optó por llamar a la comadrona local, que ayudó a «la enferma» a traer al mundo un hermoso niño. Efe.



Los cadáveres de los soldados norteamericanos muertos en la fracasada operación de rescate en Irán llegaron anoche a los Estados Unidos, procedentes de Zurich, en un avión de transporte de las Fuerzas Aéreas estadounidenses.

## EN TELEGRAMA

#### ESPAÑA

**EL REY DON JUAN CARLOS** presidirá el viernes día 9 los actos conmemorativos del 25 aniversario de la creación de la Academia de la Guardia Civil, en Madrid.

**EL CONSEJO DE GUERRA** por la «Operación Galaxia» ha quedado visto para sentencia a las 9,15 de la mañana, a los diez minutos de que se reanudara la vista. Medios próximos al juicio señalaron a «Efe» que se espera el pronunciamiento de sentencia para el día de hoy.

**HA SIDO APROBADA LA CREACION** de un instituto universitario de estudios marítimos, integrado en la Universidad de Oviedo y con sede en Gijón, según han comunicado fuentes de la Universidad de Oviedo.

**EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»** publica hoy el texto de la ley sobre reclasificación del Parque Nacional de las Tablas de Daimiel, aprobada recientemente por las Cortes.

#### EXTRANJERO

**UN FUNCIONARIO** del Ministerio de Trabajo, Pericle Pirri, resultó herido en las piernas como consecuencia de un atentado perpetrado por dos jóvenes hoy en esta capital.

**CUARENTA CADENAS DE TELEVISION** han solicitado conexión con la de Belgrado para transmitir en directo los actos de los funerales del Presidente Tito.

Los periodistas no pudieron presenciar la llegada del avión a la base de las Fuerzas Aéreas de Dover, en el estado de Delaware, pero el Pentágono anunció en Washington que en dicha base se había celebrado una breve y solemne ceremonia en memoria de los ocho hombres caídos durante la misión de rescate de los rehenes norteamericanos en Teherán.

En la fotografía, los féretros en el aeropuerto de Zurich (Suiza) donde fueron entregados a la Cruz Roja y de donde partieron para EE. UU.

### SENADO Ponencia para la ley de libertad religiosa

Madrid, 7.— La Comisión de Justicia del Senado designó esta mañana la ponencia que ha de informar el proyecto de ley orgánica de libertad religiosa. Está formada por tres senadores de UCD, Justino Azcárate, Alfredo Marco y Antonio Pérez Crespo, y dos socialistas, Antonio Ojeda y Fernando Morán.—Efe